

10 aña di prizon existi pa asesinato director Serlimar



Pagina 3



Cuerponan Policial di
Caribe lo firma protocol di
cooperacion

Pagina 2

*Minister Bermudez sorprendi cu comentario riba
'IMF' rapport cu ami no a haya'*



Pagina 2

Eleccion Corsou bou curatela
di Reino



Pagina 9



Cuminsando cu 4 florin, bo por gana e suma grandi aki

Afl.

330.000,-

Obtenibel na cualkier rebendedo di Lotto.

sorteo ta awe nochi



Den cuadro di evento di ACCP

Cuerponan di polis Caribense lo firma protocol di cooperacion
contra organisacion criminal

ORANJESTAD – E prome siman di luna di mei venidero, Aruba lo ta anfitrión di un magno evento cu lo conta cu presencia di miembronan di cuerpo di polis y agencianan di seguridad internacional, considerando e tema cu ta uno masha actual y interesante.

Un parti di e conferencia aki ta cu nan lo firma un protocol cu e cuerponan policial di Caribe. E ta un protocol di cooperacion riba combatimento di organisacionnan di crimen nacional y internacional. Un di e base cu e conferencia aki lo tuma lugha na Aruba ta esun di uni forsa entre e diferente cuerpo di polis di Caribe y organisacion internacional presente.

E actividad aki lo sosode for di dia 1 pa 5 di mei proximo. E ta trata di un conferencia di e asociacion di tur e hefe di polis di nos region Caribe cu ta cay bou organisacion ACCP (Association Of Caribbean Commissioners Of Police). E tema cu a wordo scogi ta “Globalisacion y Crimen Organisa Transnacional”. E lo tuma lugha na Aruba Hilton Resort.

Polis uni pa paz

E agenda di e conferencia ta uno amplio. Lo tin alrededor di 18 tayer duna pa exper-tonan internacional. E prome dia nan lo organisa un marcha di husticia riba 1 di mei den oranan di mainta dilanti e area hotelero cu e participacion di e sector aki, y organisacionnan cu ta traha estrechamento cu cuerpo policial riba e tereno di seguridad.

E parada aki lo conta cu cooperacion estrecho di fundacion Sonrisa cu hunto cu cuerpo policial y diferente partner y sponsor manera ATA y AHA-TA, nan kier duna e mensahe na mundo cu tur polis di Caribe ta uni pa paz. P’esey nan lo uza e simbolo blanco durante nan cinco dia di actividadnan.

Comisario di Polis Trudy Hassell a bisa cu hefe di polis Dolfi Richardson a dun’e encargo pa organisa e conferencia aki.

Durante e cinco dia di tempo di e conferencia, nan ta bay purba pa no solamente duna informacion na tur e polisnan Caribense riba diferente topico. Nan ta topiconan cu tin di haber cu crimen organisa, uzo di social media pa investigacion penal y tambe con pa protege e ciudadanonan di



Caribe mediante cooperacion entre tur cuerpo di polis di e region aki.

“Asina nos lo garantiza cu nos ta keda tambe un step mas dilanti cu organisacionnan grandi transnacional”, sra. Hassell a informa.

Organisacionnan y VIP internacional

El a bisa cu e tayernan lo wordo duna pa expertonan internacional entre nan e hefe di polis di Ottawa (Canada) y mas invitadonan VIP (hefenan policial internacional) y expertonan di organisacion internacional manera FBI, Interpol, DEA, etc..

Tambe lo tin experto local manera sra. Jannet Richard-

son kende lo bay papia tocante traficacion di hende y tambe sr. Yuri Nicolaas kende lo papia rond di e tema central di Globalisacion y Crimen Organisa Transnacional.

Comisario di Polis Hassell a indica cu e conferencia aki ta di un magnitud di peso internacional, unda Aruba como sede lo contribui den e actualisacion di nos polisnan. E parti di e firma di e protocol pa estrecha e lasonan di cooperacion entre cuerpo di polis di Caribe pa combati organisacionnan criminal nacional y internacional ta un paso importante den e direccion di cooperacion. “Pasobra nos ta kere cu e unico manera pa bo

por combati crimen ta si bo ta uni forsa.”

E ta invita tur departamento di gobierno y instancianan di afo cu tin di haber cu cuerpo policial riba lucha contra crimen organisa pa tuma contacto cu KPA na Centro di Husticia (Santa Cruz) y asina inscribi na e diferente tayer cu tin. Ya cu tambe ta bay tin un expo di companianan internacional cu lo exhibi nan productonan specialisa.

Nan lo duna informacion riba tur e desaroyonan internacional cu tin actualmente riba tereno di digitalisacion y informacion. Tambe riba tereno di social media y con nan por uza tur informacion aki como evidencianan den caso di investigacionnan penal.

El a formula un invitacion pa tur hende y compania interesa pa participa pa tuma contacto cu KPA su sede na Macuarima (Palacio di Husticia). Esunnan interesa mester inscribi lo mas pronto posibel, ya cu e interes internacional den e conferencia aki ta grandi pa bin Aruba. E ta spera cu companianan local lo sa di saca cara di nos isla pa cu e magno evento aki.

Diferente comentario a keda expresa ‘riba un IMF
rapport cu ami no a haya’

ORANJESTAD – Minister di Finansa Angel Bermudez no sa for di unda tur informacion riba e bishita di e delegacion di International Monetary Fund (IMF) na Aruba a sali. Ya cu –segun e mandatario– algun informacion no ta cuadra cu e declaracion oficial cu el a haya for di IMF mes.

“E statement aki ta e unico statement definitivo formal di IMF. No tin otro statement cu a wordo emiti door di nan”, e mandatario ta bisa. El a agrega cu a keda sorprendi na cuminsamento di e siman aki cu a wordo entrega diferente comentario den medio di prensa “riba un IMF rapport cu ami no a haya”.

Ayera tardi, minister Bermudez a haci e declaracion aki durante un conferencia di prensa cu a conta cu participacion tambe di prome minister Mike Eman y minister di Economia, Richard Arends. Un copia di e statement cu e conclusion preliminar di IMF a wordo entrega na e miem-

bronan di presa presente tambe. “Esaki ta loke mi a haya, y cu a wordo comparti awe cu boso nan y cu a wordo publica ayera door di IMF”, segun minister Bermudez. E ta producto di un bishita di dos siman cu IMF a haci na Aruba, unda nan a haci un inventarisacion di nos situacion di financia publico y macro economia. El a remarca cu e statement aki no ta e rapport definitivo cu lo sali denter di tres luna, ya cu e tin su procedura cu ne.

Recomendacionnan

Referiendo na loke a sali den prensa tocante IMF su supuesto recomendacionnan entre nan pa privatisa AZV, minister Bermudez a indica cu e no a lesa esaki niun caminda for di e statement cu el a ricibi di e organisacion internacional aki.

Encuanto e interpretacion cu a wordo duna na e statement preliminar di IMF, e ta asumi cu esaki a wordo hinca den un contexto politico. Pero el a reaccionna bisando cu e no ta politico y p’esey e no ta bay con-

tradeci e tipo di comentario ey. “Mi ta laga tur hende e libertad di expresion. Mi ta kere cu cada ken naturalmente ta trece dilanti loke e ta kere cu ta prioridad.”

Riba e parti di gasto di personal di parti di gobierno, minister Bermudez a laga sa cu no solamente nan a tende riba e punto aki for di IMF sino di Caft tur kwartaal di parti di Hulanda y te hasta politicamente di parti di oposicion. Segun e mandatario e reduccion di e gasto di personal ta parti di e trayecto cu nan ta canando.

El a remarca cu gasto di personal ta keda un parti substancial riba presupuesto “pasobra nos aparato gubernamental ta basa riba ser humano. Ta e hendenan cu ta haci trabou y nan ta esunnan cu ta duna e servicio.” Eynan e ta haya cu mester evalua e calidad di servicio pa hacie mas eficiente pa asina mantene e gasto di e concepto aki mas optimal posibel. P’esey nan a bin cu e VUT y cu personeelstop pa wanta e crecimiento di personal, segun e minister.



Sinembargo e ta kere cu tin trayecto cu bo por yega mas lihe pa reduci nan debe nacional y e surplus por bira mas grandi. Pero mester bin cu medidanan mas rigido y drastico, entre nan mester kita hende locual lo trece cu ne cu e presupuesto pa onderstand ta subi. “Esaki ta e trayecto cu nos no kier cana”, el a bisa categoricamente. Nan ta prefera di cana e caminda menos traumatico caminda nan ta purba domina e gastonan pa yega na e meta di mehora financia publico, pero den un trayecto mas largo.

Consolida gastonan

Algo cu e mandatario a menciona for di statement di IMF ta un recesion den ultimo dos aña. Un situacion cu den un banda a wordo causa door di asina yama “fiscal consolidation”; y e ta considera e remarca aki husto. Minister Bermudez ta argumenta cu den su maneho ta purba di domina e gastonan y aumenta e entradanan a base di e presupuesto. E no tin duda cu si gobierno den e ultimo decada a sa di cobra tur loke e tin derecho di cobra y cu ta riba caya; e ora ey e debe grandi nacional lo ta mita mas chikito y e gastonan di interes lo ta mas chikito tambe.

Sospechoso 'cold blooded'

Ta existi 10 aña prizon pa mata director Serlimar

ORANJESTAD - Fiscal ta existi un castigo di 10 aña di prizon pa e dama di nacionalidad Chines acusa di mata director di Serlimar Richard Fingal aña pasa. Fiscal ta bisa cu e no ta kere den e storia di defensa propio anto ta describi e dama como un 'cold blooded person'.

E caso a wordo trata ayera den corte anto hues lo duna su veredicto riba 21 di april proximo. E sospechoso ta wordo acusa tambe di menasa un persona den KIA al-
gun tempo pasa.

Esaki tabata un caso cu seguramente a shock comunidad di Aruba completo aña pasa. E dama inicial M.T. ta acusa di tuma bida di un persona riba 11 di juli 2016 door di intencionalmente y cu forsa, hink'e varios biaha cu un of mas cuchiu na su curason, pulmon, nek y garganta, como tambe un sla cu martiu na su frenta.

23 staca di cuchiu

E victima a ricibi 23 staca di cuchiu anto 4 corta. E hincanan na su pulmonnan y curason ta locual a causa su morto. Fiscal tabata kier pa hues pospone e caso ayera pasobra tin ainda informacion cu e instituto forensico



sobra e no a mostra mucho emocion ora cu polis a bin atende cu e caso. E tabata cubri na sanger, pero e tabata basta calma. Fiscal ta señala cu e dama a cambia algun elemento di su storia varios biaha. Fiscal a pidi hues tambe pa rechasa e apelacion riba defensa propio. E sospechoso no a duna un motibo of splica e rason pakico e victima mester a muri. Segun Ministerio Publico: "E no a merece, no pa e supuesto avancen an inde sea cu e lo a haci, manera e sospechoso ta bisa."

Morto 'horibel'

Sr. Fingal a muri un morto horibel segun descripcion di fiscal, cu heridan an na su pecho, barica y brasan an. E sla riba su cabes cu martiu tambe a causa hopi daño. E luga tabata completamente



di Hulanda NFI a saca for di celular di e victima, cual a yega Aruba bek 22 di maart y ainda tin cu wordo analisa. E informacion aki no a forma parti den loke a wordo trata ayera, pero ta posibel cu for di e analisis ta sali elementonan cu ta indica premeditacion. Tabata papia cu posiblemente sr. Fingal lo mester a bay fia e dama placa (supuestamente un suma di 24.400 florin pa inverti den negoshi) pero segun declaracion di e dama den corte, esaki no ta berdad.

'Cold blooded'

Fiscal a describi e dama como un persona di sanger friu pa-

na sanger. Fiscal a mostra un video den corte unda bo ta mira e porta di glas ta sacudi. Esaki tabata e momento cu e victima a ranca e porta cu forsa pa purba habri e. El a sufri hopi prome cu el a muri anto sclama pa su bida. Segun fiscal, testigonan a tende sr. Fingal ta yora: "Mi tin famia!" y tambe gritando pa yudansa. Fiscal ta bisa cu e no ta kere den e storia di defensa propio pasobra no tin indicacion di violencia segun inicio di storia di defensa.

Sr. Fingal aparentemente solamente a caricia y brasa e dama, anto e no a gusta e

manera con el a cuminsa papia cu ne. El a brasa y wanta e man di e dama, cuminsa bis'e cosnan manera "bo mester purba un Arubiano, nos ta mas dushi". A inicia un confrontacion cu a bay for di man.



Niun herida

E dama no tabata tin ningun herida riba su curpa. Mas bien indicacion cu e tabata tin mas forsa cu e victima, por a scapa, gara telefon y bay pafo di e luga, si e tabata tin miedo manera cu el a indica, pero no a haci e. Fiscal a señala cu no tabata tin ningun indicacion cu un masashi a tuma luga of cualkier otro tratamiento, mas bien un tipo di 'get together' cu bebida. Locual ta sospechoso tambe segun fiscal, ta cu sr. Fingal a gaña su famia y bisa cu e ta bayendo un tipo di evento e anochi ey.

Defensa

E dama M.T. tabata conoce sr. Fingal pa varios aña caba y de hecho tabata practicamente bisiña di dje na Calbas. E y e dama a palabra cu nan lo topa e dialuna anochi ey parti atardi, pero despues a palabra pa 7or na e sitio na Piedra Plat.

Segun e prome declaracion cu Bon Dia Aruba a haya aña pasa for di abogado Lejuez, pa evita cu mas cliente lo a bay

na e sitio, e dama a pidi sr. Fingal pone su auto na Bright Bakery. Sin embargo el a sugeri pa e dama bin busk'e na Four Seasons anto el a laga su auto eynan para bao di un palo di kwihi. E dama a considera e tratamiento aki como un excepcion solamente pasobra nan ta amigo anto e normalmente no tabata duna masashi na hende homber.

"El a yega di haci e solamente pa Chines pero ora cu e Chines bin cu e casa," sr. Lejuez ta bisa. Cos a cuminsa bay robes ora cu sr. Fingal a cuminsa papia cu e dama, 30 pa 40 minuut despues di e tratamiento, bisando e cu "e ta hay'e bunita, cu e stim'e y pa hopi caba." Aunke cu e

a resulta pa motibo cu nan a slip, y sr- Fingal su curpa a pusha riba e cuchiu. Akinan el a cuminsa sangra masha hopi mes, bisando algun cos cu e dama ta bisa cu e no por a compronde. E dama despues a sali pafo den shock y acudi na un persona pa ayudo.

Otro acusacion

Na februari 2017, e sospechoso a wordo acusa di menasa un persona cu morto den KIA. E ta wordo acusa di coy un chapi den su man anto menasa un otro detenido cu morto. Segun abogado Lejuez: "E berdad ta cu pa ocho luna cu e ta den KIA caba, e persona aki a keda cherche y insult'e. E tabata keda den su cel anto no tabata sali te un dia cu su buchi a yena, el a coy un chapi anto bisa e detenido: si bo kier mata mi, bin mata mi. Pasobra e persona tabata menas'e cu morto, pest e y no tabata lag'e na pas papiando constantemente di su caso."

Declaracion di yiu di sr. Fingal y sospechoso

Ambos e yiu muhe y e sospechoso a duna un corto declaracion den corte. E famia a bin hunto y keda durante henter e caso cu a dura como ocho ora largo. E yiu muhe di sr. Fingal a expresa cu su tata no tabata un persona agresivo y cu e no a merece di a muri asina. "Mi ta existi husticia," el a bisa. E dama Chines tambe a bisa algun palabra y reacciona na declaracion di e yiu muhe: "Mi nunca lo a pensa cu mi lo ta den un sala di corte awe. Ami tambe tabata tin hopi confiansa den Richard, te awe mi no ta compronde pakico el a actua asina. Nunca lo mi a imagina cu e situacion lo a bay asina leu pasobra a pesar cu e tabata un bon of mal hende, nunca mi intencion tabata ta pa mi mat'e."



Conseho Consultivo ta critico cu Caft y cu resultado di areglo di disputa

ORANJESTAD - Den su relato anual di 2016, Conseho Consultivo (Raad van Advies, RvA) ta dedica atencion especial na dos tema importante: e situacion encuanto e areglo di disputa den Reino, y e funcionamiento te awor di Caft. Un analisis di Bon Dia Aruba di e temanan aki.

Pa loke ta e areglo di conflicto, RvA ta constata cu no a yega un fin na e diferencia di opinion di e tres islanan hunto (Aruba, Curaçao y St. Maarten) y esun di Hulanda riba e punto di ken mester ta e instancia hudicial cu lo mester trata e casonan sometí na su huicio y duna un veredicto o conseho. E Consehonan Consultivo di e tres islanan tambe den nan consulta colegial a yega na conclusion cu ta miho pa pone e tratamento di disputa asina den man di un corte imparcial.

Hulanda ta keda mantene e posicion cu nan ta desea un seccion di Raad van State, e 'Afdeling Advisering' pa duna un conseho cu ta 'di peso' ('zwaarwegend'), pero e ta keda un conseho na Conseho di Ministro di Reino. E islanan ta keda para riba e deseo di un instancia – un hues independiente – pa atende e casonan di conflicto, y ta propone pa Hoge Raad (Corte Superior) ta e instancia ey.

Mientras tanto, segun e relato d RvA, e asunto ta asina leu caba cu den su sesion di 20 januari 2017, Conseho di Ministro di Reino a aproba un proyecto di ley conteniendo e pensamiento Hulandes describi aki. Seguidamente e proyecto di ley a keda entrega na Raad van State pa nan conseho. Cu esaki, segun RvA, e proceso a bira un tipo di 'kroonberoep', nada mas. Esaki ta un señal cla cu na nivel di Reino ta sigui cu nan pensamiento (di Hulanda), a menos cu awor Raad van State lo mester cambia di idea y laga nan opinion bay mas den direccion di e alter-

nativa cu e islanan ta faborece. Esey muy probablemente lo keda na un deseo, ya cu ta nan mes a propone e forma aki den un conseho anterior na gobierno di Reino. Cu e proyecto di ley aki anto, e relacionnan den Reino lo keda manera nan ta y no lo tin un areglo di disputa cu un corte imparcial pa husga caso.

RvA ta señala tambe cu banda di e disputanan tocante aspectonan constitucional, tin un tereno (di posibel disputa) cu no a bin na bista ainda y cu ta digno di consideracion. Esey ta e hecho cu den ultimo añan a bin hopi mas uzo di cierto articulonan di Statuut, cu den pasado no tabata uza, o tabata uza di otro forma. Esaki a bira especialmente mas frecuente desde e cambionan relaciona cu 10-10-10, unda tabatin hopi mas acuerdo di cooperacion entre diferente pais unda a traspasa facultad pa otro. Nan ta menciona den esey:

- Artículo 38, cual ta brinda e posibilidad pa paisnan den Reino colabora cu otro riba tereno cu en principio ta pertenece na nan tereno autonomo;

- Artículo 43, cu ta duna e obligacion pa e paisnan mes percura pa garantisa den nan legislacion y gobernacion e derecho y libertadnan humano, seguridad legal y bon gobernacion y di otro banda ta duna autorisacion (y obligacion) na Reino pa percura pa esaki tuma luga.

- Artículo 52 ta duna e posibilidad pa un pais traspasa via un ley facultadnan autonomo na Gobernador como organo di Reino o na gobierno di Reino. Naturalmente mester trata di facultadnan di gobernacion. E hecho aki no ta implica solamente cu reflexion riba e embergadura constitucional di e medionan aki ta significativo, pero tambe riba e posibilidad pa trata disputa cu ta surgi den aplicacion di e tipo di instrumento aki. E tipo di disputa aki ta imaginabel, manera e ultimo añanan a keda demonstra,

segun RvA. Si e plannan actual di gobierno Hulandes sigui nan rumbo, e casonan aki lo termina cerca Raad van State, cu conseho pa gobierno di Reino.

Un consideracion importante cu nos no ta mira den e relato di RvA pa loke ta e areglo di disputa ta, cu di ningun forma, tampoco si un dado momento e tres islanan lo por convence Hulanda cu ta miho pa Corte Superior atende e disputanan huridico aki cu por surgi entre e partnernan den Reino, y esey ta cu apelacion pa motibo di un disputa a reis di un intervencion di Reino, por ehemplo bao di articulo 43, lo no tin nunca un efecto di suspension di e medida ('opschortende werking') cu Reino ta aplicando. Den practica esey ta implica cu no por deshaci di e medida tuma pa Reino, aunke cu despues por haya rason completo o parcialmente di e instancia cu mester husga e apelacion. Esey tabata e caso tambe den e conflicto cu a surgi na 2014, unda cu Raad van State a conclui (un año despues) cu gobierno di Reino no a actua completamente corecto. Mientras tanto, gobierno di Reino a haci caba loke nan a propone cu e medida. E conseho o veredicto lo por sirbi como guia pa futuro caso, esey si.

Contal cu ta parce cu esaki ta e final, por lo pronto, di e debate di varios año, pa duna contenido na e articulo 12a di Statuut, cu ta defini esaki, pero no na satisfaccion di e islanan.

Evaluacion Caft

Banda di e critica cu RvA tabatin caba na momento cu e ley cu ta regarda Caft tabata den proceso di aprobacion, den e relato aki RvA a duna su opinion encuanto e efecto cu e ley y funcionamiento di e colegio tabatin te awor. Den su evaluacion RvA ta toca tambe e asunto di e presupuesto y cumplimiento cu esaki pa e añanan cu a transcuri mientras tanto Caft ta den funcion, cu ta 2015 y 2016. Pa 2015

ta constata cu a cumpli cu norma di un deficit di no mas cu 3,7%. Pero pa 2016 RvA ta constata cu esey no ta e caso y na su debido tempo gobierno lo mester compensa esaki. Motibo pa no por cumpli na 2016 segun RvA ta cu gobierno a tuma como pronostico un crecimiento economico di 3,8% compara cu 2015, mientras cu Banco Central na september 2016 caba a constata cu Aruba tabata bayendo den direccion di un crecimiento negativo pa e año. Esey a resulta asina tambe, cu e consecuencia cu pa varios tipo di impuesto gobierno a cobra considerablemente menos cu nan tabatin presupuesta. RvA ta constata cu pa loonbelasting, BBO, invoerechten y accijnzen gobierno a cobra hunto Afl. 55 miyon menos. Ta entradanan incidental cu e acuerdo pa opera e refineria atrobe, y extra entrada di winstbelasting, a percura pa trece un poco balansa den e asunto, pero cu un deficit mas halto cu e 2,0% proyecta segun e ley di Caft.

E critica mas severo di RvA ta concerni tanto gobierno como Caft y esey ta cu RvA ta haya cu ambos ta carece di un vision a largo plaso unda nan ta bay. Segun RvA, Caft ta duna opin-

ion encuanto presupuesto y cambio den e esaki, y ta controla con e gastonan ta bay. Pero seguidamente for di e publicacionnan di Caft no por destila si e presupuesto proponi ta hiba den direccion di financia publico duradero, mientras cu esaki ta e meta final. Segun RvA, loke tabata un instrumento, e deficit maximal estableci pa e ley, a bira e meta riba su mes. Caft ta demasiado enfoca riba e 'cijfers onder de streep', expresion berdad uza mas di un biaha pa prof. Bakker como presidente di CAFT. Cu gobierno a yega na e cifra via tur tipo di entrada incidental cu nan mes ta regla, pa Caft no ta problema.

Asina segun RvA ta surgi oportunidadnan perdi pa yega na financia publico duradero y sostenibel. Y de paso e no ta haci e trabao di RvA mas facil cu tin un tarea un poco mas amplio cu esun di Caft. Tambe RvA ta nota cu nan no ta disputa e utilidad di e supervision financiero, loke ta resulta importante tambe pa financista den exterior, pero RvA ta spera cu lo por bin un reorientacion di e manera di eherce e supervision financiero, pa esaki bira mas orienta riba logra financia publico duradero.

Visit the Aruban Donkey Sanctuary

FREE ENTRANCE

Soft drinks and ice cream on the terrace. Roaming donkeys in their habitat.

Open daily from 9am until 4pm
In the weekends from 10am until 3pm

How to get there and for more information:
www.arubandonkey.org
of bel 593 2933

ARUBA DONKEY SANCTUARY

Editor

Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V.
Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Redactor Ehecutivo

Zulaica Maduro

Redaccion

Benjamin Romero
Leo Maduro
Nicola Gonzalez
Dino Tromp
Efraim Odor
Fabiola Cardenas

Ehecutivo di Benta

Marijke Croes-Luidens
Mark Gomes

Aviso y Arte

Sandra Loefstop
Lando Rafael
Gladis Palomino-Silva

Administracion

Xiomara Arends (Hefe)
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza

Distribucion

Jenny Kelly

Coleccion

Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press

Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press

Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Yair Gambin
Francis Dirks

Colaboracion

Sharina Henriquez
Associated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba
Yakari Gabriel

Afiliacion

Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)

DIRECCION

Weststraat #22

Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044

email: noticia@bondia.com

aviso@bondia.com

BON DIA ARUBA

Ta un Corant redacta y imprimi na
Aruba y ta obtenibel di Dialuna te
cu Diasabra. Ningun contenido
por wordo reproduci sin permiso
di Editor. www.bondia24.com

Editorial

Pleito Colegio Arubano no ta caba

Ministro kier hinca man den fundacion

Despues cu recientemente minister encarga cu enseñansa a anuncia su salida for di politica, hopi lo a spera cu den e lunanan cu a keda e lo a bay trata na haci mas tanto posibel cos positivo ainda, pa Aruba. Aparentemente e tin otro pensamiento riba esaki. Sin duda algun e por tin rason den cierto critica cu e tin riba e fundacion SMOA, cu ta dirigi nos scol grandi di HAVO/VWO. Sigur ora e ta vocifera e opinion cu e no ta mira pakico mester bin un director di exterior pa dirigi e scol aki, e por haya bastante apoyo di hende, cu tambe ta kere cu mester ta posibel pa haya candidatonan local, capacita pa yena e vakantie aki. Al fin y al cabo, e personanan cu a bin for di Hulanda, carga te dobla lomba cu experiencia y edad, no a resulta y a duna e mal impresion cu nan tabata pensa di bin aki pa cobra bon pa un cierto periodo, prome nan bay descansa di berdad.

Nos ta bisa explicitamente 'impresion' pasobra no necesariamente ta nan actitud tabata e problema mayor. E ambiente cu nan mester opera aden, no ta asina adecua, 'to say the least.' E problemanan ta parce di tin reis profundo cu no ta depende ni di actitud ni di accion di un persona so.

Pero no por keda pensa y pleita solamente, insistiendo di un banda insisti cu e solucion ta na Hulanda, y di otro banda cu e solucion ta aki mes, 'ta djis haya mester haya e persona corecto aki y nos lo ta eternamente feliz.' Laga nos ta franco, no ta cualkier persona ta bay resolve e problemanan grandi cu tin na Colegio Arubano, y en general den enseñansa na Aruba.

Loke en todo caso hamas por ta e solucion, ta cuminsa ataca e organisacion mes y pio ainda, 'single out' e presidente y exige su salida. E contesta di e presidente, entregando su retiro, posiblemente no tabata e miho contesta posibel, pasobra aunke e tabata parce un gesto civilisa y noble, e no ta e contesta adecua pa e actitud ofensivo di e ministro. Ta net na momentonan asina ta necesario pa para firme y laga e ministro sa cu e no tin nada di bisa den e fundacion independiente aki. Comprende bon: no ta bay pa coincide cu e presidente o e fundacion den nan punto di bista, pero ta bay pa e principio di respet pa e entidad legal cu tin e derecho di organisa su mes manera e ta desea, y cu ken e desea. Gobierno ta en

berdad e entidad cu na nomber di comunidad ta pone e medionan financiero disponibel, pero esey no por hiba nunca na arrogancia ni exigencia di influencia unda no por tin. Loke si ta tarea di gobierno ta pa crea un cuadro di maneho cu claridad di obhetivo y di uzo di recurso, cu ta conta pa henter sector subsidia di enseñansa.

Awor, naturalmente Colegio Arubano ta un especie unico, unda ta trata di un scol bao di un fundacion catolico, pero unda necesariamente tur hende di tur creencia o no creencia mester tin acceso, basta nan ta cumpli cu e exigencianan cu e scol ta pone. Esey a haci cu e scol tabata yama un 'Rooms-Katholieke school voor alle gezindten'. Ya cu esaki a ser crea asina, ta dificil pa cambia su base, cu ta uno di un scol no publico. Na luga di bringa pa drenta den e fundacion particular aki, gobernacion, si ta desea di tin un scol unda tin un regimen di supervision gubernamental directo, lo mester pensa na crea un scol publico banda di e fundacion aki. Den otro sectornan di enseñansa ta esey ta loke a sucede y aki tambe e ta posibel. Si esey ta e caminda cu gobierno kier bay, no tin argumento valido pa para esey.

Sin embargo, nos ta mira aki atrobe un aspecto politico den henter e asunto. E ministro ta fulmina henter ora contra un persona cu ta traha pa Prome Ministro. Den experiencia y etica di trabao e ta compensa hopi pa e demas circo cu e ministro tin organisa den su alrededor. Algo a pasa o ta pasando eyan na nivel personal cu awor diripiente e presidente a entrega su retiro, talbes pa no sigui tira gasolin riba e candela interno. Esaki ta indica nos tambe cu nunca ta bon idea cu un subalterno di un ministro ta tuma un posicion asina importante na su encargo, aunke esaki no ta implica cu e no tin e habilidadnan pa hacie. Un persona den e posicion di responsabilidad ey mester por papia libremente, sin repercusion posterior otro caminda. Den e comunidad chikito aki esey no semper ta resulta facil.

En todo caso, si e ministro tabata di bandona fila politico 'with a bang', esaki por ta un pero e pregunta ta keda ta ki alma lo por beneficia di e accion aki. Mester tin un manera pa e ministro scoge su batayanan di otro forma y ademá tuma su tempo pa splica su maneho. 'It's about time.'

E tabata traha den protesta contra e golpi di estado

Salvahe agresion di 10 polis Venezolano contra un periodista

VENEZUELA (Infobae).- “Mi ta detene bo pasobra mi kier”, tabata e motibo cu miembro di guardia nacional bolivariano di Venezuela a usa pa actua cu forza contra Elyangelica Gonzales, coresponsal di radio Caracol, ora cu e tabata cubri un manifestacion opositor na Caracas.



Diabierna Guardia nacional bolivariano a golpia coresponsal di radio Caracol di Colombia na Caracas, Elyangelica Gonzales. Nan a dale y a destrui su telefon, asina e periodista a conta

entre hopi lagrima.

E periodista cu mas di 18 aña di experiencia a bira victima di un atake ora cu e tabata na sede di tribunal supremo di husticia y tabata conta e situacion cu etabata bibando na e lugar ey, despues cu e organismo aki a kita tur competencia for di parlamento Venezolano.

E periodista a bisa cu e “ta huña y cu su cabey den su man, cu hopi golpi y tristo, esaki ta un berguensa”, el a bisa.

“Nan a maltrata mi manera un delincuente” Gonzales a bisa. Elyangelica a splica cu mey mey di e discusion e tabata grita cu e ta un periodista y cu e tabata haci su trabao.”

Gonzalez a splica cu un miembro di guardia bolivariano a bise “abo ta bao detencion, sinta, mi ta detene bo pasobra mi kier”.

Cancieria Colombiano a emiti un comunicado pa asina “rechasa agresion” y a mostra su preocupacion pa e atake contra liber ehercicio di expresion”.

Maria Ángela Holguín, minister di relacion exterior di Colombia a bisa cu el a yama su embahador na Venezuela, Ricardo Lozano, pa asina “informa” tocante e situacion ey.

“Nan a tuma e periodista entre 10 guardia nacional, y nan a dune hopi golpi”, Dario Arismendi, director di e sistema informativo di Caracol Radio a informa.

Gonzalez a bisa cu e tabata informando di un marcha di estudiante y desde un muraya conforma pa guardia nacional tur di nan a cuminsa pusha contra studiantenan, anto a yega e grupo conoci como los colectivos, cu ta un grupo rebelde cu ta apoya Chavismo y un di nan tabatin un arma di candela den su tas y a bisa na Elyangelica: “paga bo telefon.”

Sindicato nacional di trahado di prensa a raporta varios agresion contra periodista durante e sucesonan di ayera na tribunal supremo di husticia di Venezuela.

Fiscal general di Venezuela a denuncia “ruptura di orden constitucional”

VENEZUELA (Vanguardia).- Fiscal General di Venezuela, Luisa Ortega a informa cu sentencia di Tribunal Supremo di Husticia (TSJ), caminda a tuma over funcion di parlamento, cu mayoria di oposicion, ta representa un ruptura di orden constitucional na Venezuela.

“E sentencia aki ta mostra varios violacion di orden constitucional y no cumplimiento di un modelo di estado cu a keda estableci den constitucion di Venezuela hopi aña pasa, pa tal motibo e situacion aki ta un ruptura di orden constitucional”, fiscal Ortega a bisa durante presentacion di su informe anual, na sede di ministerio publico.

Grupo di oposicion a acusa gobierno di Maduro di duna un “golpi di estado” pa motibo di concentracion di varios poder den un so poder, cu ta poder ehecutivo.

Tribunal Supremo di Husticia (TSJ) di Venezuela a dicidi cu nan ta asumi competencia di Asamblea nacional, di mayoria opositor pa motibo di e situacion di desacato cu segun nan ta presenta den AN.

Poder hudicial a crea e status di desacato pa califica asina AN, pasobra nan lo a viola e cumplimiento di varios sentencia cu a ser emiti pa TSJ. Luisa Ortega a papia di e



asunto aki asina: “ta mi obligacion expresa dilanti di e pais aki,

Protesta contra decision di corte supremo a finalisa cu 3 deteni na Caracas

VENEZUELA (BIOBIO).- Diabierna dos estudiante y un periodista a keda deteni durante un protesta, den rechazo di e decision di e maximo tribunal Venezolano, despues di cu TSJ a dicidi pa tuma over competencia di parlamento, un organisacion no gubernamental (ONG) a denun-

Militarnan tin deteni Andrés Oliveros y Rafael Álvarez, estudiante di Universidad Central di Venezuela, y Andry Rincón, camarografo di canal digital Vivo Play, asina Alfredo Romero director di e organiza-

cion no gubernamental Foro Penal, a informa. Romero a sigura cu algun estudiante ta deteni den Fuerte Tiuna tambe, principal instalacion militar di Caracas.

Durante e manifestacion ey,

mi preocupacion pa e evento ey”.

Como maximo representante di Ministerio Publico (MP), mi ta yama pa un reflexion, y cu asina nos por tuma caminda democratico, bao di respet pa nos constitucion, cu un ambiente di respet y pluralidad”.

Ortega a papia tocante e constitucion como un contrato social unda henter pueblo Venezolano ta participa.

Loke ta haci e accion di Ortega mas remarcable ainda ta cu su persona tabata ser considera un persona di confiansa di e poder Chavista, cu sin embargo awor abiertamente ta critica e paso tuma pa Tribunal Superior.



tambe a sucede un situacion di agresion y maltrato contra Elyangelica Gonzalez, y su famia. “Guardia nacional a kibra mi telefon, a trapa riba dje y a kime (...) un guardia a bisami cu e situacion ey lo perhudica mi casa (...) mi tabata

sinti manera un delincuente. Universitarionan a marcha tempran pa sede di Tribunal Supremo di Husticia y den e recorrido nan a topa cu hopi efectivo di guardia nacional, cu no a permitinan finalisa nan recorrido.

Brigada por yuda mas di 20 mil persona

Cuba a manda un brigada di medico pa Peru

CUBA (TVN2).- Cuba a manda un brigada medico cu 4.2 ton di material pa duna ayudo na 20 mil hende cu ta damnifica, pa motibo di inundacion y awacero cu a ser provoca pa e fenomeno di 'Niño Costero' na Peru, y cu a registra te na momento aki 98 hende cu a fayece y 133.097 cu ta afecta, asina un medio oficial di Cuba a informa.

E grupo ta conforma pa 23 profesional di medico specialisa den situacion di desaster y epidemia grave "Henry Reeve", tur cu mas di 10 aña di experiencia den mision di e tipo aki, e agencia Cubana di noticia a splica.

Minister di salud di Cuba, Roberto Morales a bisa cu e brigada a ser manda pa e region di Piura, pasobra esaki ta e region mas afecta pa e yobida cu ta cay en conexion cu e fenomeno meteorologico.

Morales a bisa cu medico Cubano por duna cualkier atencion na henter e poblacion y asina traha pa evita e propagacion di epidemia eyan. El a recorda e compromiso internacional di su pais Caribense, bisando cu 52 mil medico di Cuba ta traha na 62 pais alrededor di mundo. Hunto cu medicina y material medico, e Cubanonan ta hiba na Peru 6 miyon di pilder di cloro pa asina purifica mas di 80 miyon liter di awa.

Cuba a manda ayudo pa Peru na dos ocasion, durante teremoto di 1970 y e teremoto di aña 2007.

Medionan di Cuba a recorda cu na luna di mei di 1970, presidente Fidel Castro a duna su sanger na beneficio di damnificadonan cu a keda afecta despues di un sismo cu a bay cu e zona Andino di



Ancash.

Awor presidente Raul Castro a manda un mensahe na presidente di Peru, Pedro Pablo Kuczynski, y a manifesta su condolencia pa e perdida humano y e daño material na Peru despues di e paso di awacero. Castro a muestra su disposicion y boluntad pa atende y tramita cualkier solicitud di ayudo.

Cu creacion di contingente Henry Reeve na 2005, mas di 7254 dokter y enfermero Cubano a duna auxilio na 20 nacion, entre nan Pakistan, Guatemala, Chile, Nepal, Haiti y Republica Dominicana.

Ministerio di salud di Cuba a bisa cu nan a duna atencion na mas di 3.5 miyon di persona cu mester ayudo y asina tambe medico Cubano a salba bida di mas di 80.000 persona.

Henry Reeve a haya e premio di Salud publico cu or-

ganisacion mundial di salud ta duna na nivel mundial, como reconocimiento pa su labor den combati desaster natural y epidemia grave. E catidad di hende cu a muri pa motibo di inundacion pa e fenomeno di Niño Costero

na Peru a subi te na 98, segun reporte oficial. Piura ta un region situa na 1000 kilometer na noord di Lima y ta e region mas afecta cu 25.266 damnifica y 56.411 cas cu a keda afecta. Mas di 25 ton di ayudo hu-

manitario a yega na Piura pa ser distribui entre hende cu a resulta afecta y cu ta biba awor na un albergue (cas temporal) pa motibo di constante yobida cu ta registra na e region aki, desde luna di december pasa.



Presidente di Brasil lo enfrenta un huicio pa corrupcion

BRASIL (BioBio).- Presidente di Brasil, Michel Temer lo enfrenta siman proximo un huicio dilanti di corte electoral di Brasil, cu por sake for di poder, pero cu mester cana un caminda contaminada cu obstaculo politico y huridico, prome cu por tuma algun decision final.

Falta un aña y siete luna pa e proximo proceso electoral, pero Temer mester responde pa un denuncia bieue pa abuso economico y politico durante campaña di 2014, unda el a participa como vice-presidente hunto cu ex-presidente Dilma Rousseff, cu a keda destitui pa un accion den congreso aña pasa, y cu tabata apoya precisamente pa Michel Temer. Un capitulo nobo di crisis ta sucede na Brasil, riba cicatriz di tur e heridanan di pasado, tempo cu a explota un caso di impeachment, cu a finalisa cu un ciclo di 13 aña di gobierno

di coriente di izquierda cu tabata na poder. Awor e gobierno nobo conservador ta yen di denuncia pa corrupcion asocia cu fraude di Petrobras. Palacio Panalto ta spera cu e proceso por tarda y asina permiti cu Temer por yega cerca di proceso di eleccion di october di 2018. "Hopi tranquilidad."

E tempo ta na fabor di presidente. Nos tin hopi recurso huridico y si e tribunal superior electoral ta vota pa haya un anulacion, anto por apela e decision dilanti di corte supremo", fuente di gobierno di Temer a splica.

ANUNCIO IMPORTANTE

CAMBIO DI ORARIO

CHANGE IN OPENING HOURS

Wayaca Falls Mall Branch lo no habri mas riba diasabra desde 1 di april, 2017. Lo sigui presta servicio bancario completo manera custumbra di dialuna pa diabierna, di 8:00 AM pa 4:00 PM.

Wayaca Falls Mall Branch will no longer open on Saturdays starting April 1st, 2017. Full banking services will be available as usual from Monday to Friday, from 8:00 AM to 4:00 PM.

CMB
CARIBBEAN MERCANTILE BANK

Bo banco **amigo**

cmbnv.com
[f cmbnews](#)
[@cmbnv](#)
[bobancoamigo](#)

Eugène Rhuggenaath (PAR)

Gobierno di Grupo 12 mes ta culpabel pa media di supervision halto

WILLEMSTAD – Lider di PAR Eugène Rhuggenaath ta bisa cu e gobierno di grupo 12 mes ta culpabel cu a bin un medida di supervision halto riba Corsou.

“Nos ta contento pa tuma nota di e comunicado di Consejo di Minister di Reino Hulandes (Rijksminister-raad) den cua a anuncia ku lo pidi conseho urgente di Raad van State, encuanto posibel medidanan pa duna garantia na tur votado di Corsou cu eleccion di 28 april proximo lo wordo organisa na drechi.

E medida di alto supervision (algemene maatregel van rijksbestuur) aki lo inclui saca organisacion di eleccion for di man di e Gobierno anti-democratico, anti-pueblo di Grupo 12 y pone esaki bou di encargo di Gobernador di Corsou como instituto independiente for di politica. Mas aleu, Gobierno di Reino a confirma cu e decision di Gobernador pa no firma e decreto pa para eleccion di 28 april tabata un decision correcto, como cu esaki ta contra ley y contra principianan di bon gobernacion.

Esaki ta un paso importante pa logra salvaguardia nos democracia y pa proteha e derecho fundamental di nos poblacion pa scochi su Parlamento den un eleccion liber y secreto”, asina e dirigente politico ta bisa.

Rhuggenaath ta puntra si tin mas medida di Alto Supervision na caminda. “Manera ariba menciona, Gobierno di Reino a sostene nos Gobernador su decision pa para un decision di e Gobierno di Grupo 12, como cu esaki no ta kumpli cu practicanan di bon gobernacion. Manera ta conoci Gobierno di Reino tin e tarea pa vigila y salvaguardia bon gobernacion (deugdelijk bestuur) pa pueblo di Corsou.

A yega na nos conocimiento cu tin politiconan, cu por cierto (probablemente) lo no pasa screenmento, sinta den Forti dunando instruccion nan Ministerian, bishitando Ministerionan y entidadnan di Gobierno manera NV y Fundacionnan dunando instruccion y tambe planeando biahenan oficial pa representa nos pais.

Ademas, algun di nan ya a cuminsa menasa directornan di NV y posiblemente miem-

bronan di Hunta di Comisario cu nan lo wordo retira cu no cumpli cu instruccion di e politiconan aki. Mas aleu, ya a yega na nos conocimiento cu tumando decisionnan ‘op stuk’ como accionista ‘buiten de algemene vergadering van aandeelhouders (BAVA)’ pa companianan saca cen pa entre otro ehecuta maneho descabeya di gobierno; sintando riba stoel di Hunta di Comisario y gerencia.

Esaki tambe ta contra principianan di bon gobernacion y ‘good corporate governance’. Ta e tipo di practicanan aki a causa cu 262 miyon florin a disparce for Refineria di Corsou y casi a duna Aqualectra un sla mortal. (Rapòrt Willems).

Esaki por nifica, cu den apenas algun siman di tempo tin otro ‘aanwijzing’ na caminda manera a duna Gabinete Schotte a ricibi na september 2012. Esaki no solamente lo ta un berguensa pa nos democracia y ta tacha nos autonomia, pero tambe lo por resulta mañan den mas medida y dolor pa nos pueblo”.

Pa loke ta trata e gritonan di soberania y colonialismo, Rhuggenaath ta bisa cu ya e mesun miembronan di e



grupo anti democratico, anti pueblo aki a cuminsa lansa gritonan di pa nos para pa nos ‘nos soberania y contra medidanan di Gobierno ‘Colonial di Hulanda. “Un advertencia! No laga nos cay den trampa di e gritonan bashi aki. Tuma nota cu ta netamente e maneho anti-democratico, contra ley y descabeya di e Gobierno aki ta yama medidanan di Alto Supervision riba su mes. No ta Hulanda a tuma decision contra lei pa para eleccion di 28 april, ta e Grupo di 12 aki mes a anuncia esaki prome ke el a sinta, como su strategia pa keda na poder, sigui pa anuncio di minister presidente Pisas cu a tuma decision pa para eleccion y declaracionnan di minister Ribeiro cu lo pospone eleccion pa motibo di supuesto irregularidadnan cu el a topa (pa despues e desmenti esaki).

Esaki sin duda ta un tristesa y un berguensa pa Corsou y ta e Gobierno di Grupo 12 aki ta culpabel, no Hulanda. Manera ya nos alerta, si e Gobierno no logra di para eleccion, e lo trata di obstrui organisacion di eleccion y of sabotia e resultado di eleccion na su favor. Ademas, cu lo uza e periodo cortico cu e ta na poder pa cumpra sosten popular bou di nos

pueblo cu maneho populista y descabeya; partiendo cos pa pueblo, uzando reservanan di companianan di gobierno y fundacionnan, pero tambe fondonan manera Crime Fonds y Stichting Economische Ontwikkeling (SEO) cu ta destina pa Korpodeko.

E plan ta pa uza cen di pueblo pa haci politica y cumpra voto p’asina keda na poder. Tambe nos a adverti cu e Grupo di 12, asisti pa un grupo di abogado, ta buscando un confrontacion cu Gobernador y Reino pa lanta emocionnan robes bou di nos pueblo contra un supuesto gobierno colonial. E meta ya ta conoci. E grupo aki ke logra, pa medio di un referendum, independencia di Corsou.

Claro cu independencia no ta nada malo riba su mes y den un democracia manera di nos, mester respeta esun cu tin deseo pa un dia Corsou bira independiente. Loke nos ta alerta, ta e motibo pakico e grupo aki ke logra independencia mas lihe posibel. Esaki pa motibo cu Gobierno di Reino Hulandes y su tarea a base di nos Statuut pa garantisa democracia, bon gobernacion, cumplimiento cu ley y nos derechonan (rechtszekerheid), ta forma un estorbo pa e Grupo di 12 logra su metanan. Esta (1) pa socionan di crimen organisa podera di Gobierno, (2) logra poder absoluto of dictadura caminda e Grupo aki den tur poder den nan man pa nan haci manera nan ke, (3) evita cu un of mas politico cu ta forma parti di e Grupo aki ta sinta sentencia of lo bay cera.

Den e cuadro aki, a pesar cu Alto Supervision di Gobierno di Reino ta un berguensa pa Corsou, e ta necesario pa salvaguardia nos democracia, nos autonomia y dignidad di nos pueblo”, asina Rhuggenaath ta bisa.



**Relojes
Pulseras
Cadenas
Dijes**

Nos ta graba tur sorto di articulo di metal yama of bishita nos

Tanki
Leendert 178-A
Tel: 587 3940
Fax: 587 2478
Cell 592 9055
email: adalbertovilla@live.com

“COMPRA Y VENTA”

Bachue
Joyeros

**Compramos
Vendemos
Arreglamos todo tipo de Joyas**

**Contamos con un Buen Surtido de
Pulseras y Baterias para Relojes**

**Habri di Dialuna pa Diasabra
9:00am pa 1:00pm y di 2:00pm - 6:00pm**

BACHUE

**JOYERIA
COMPRA Y VENTA**

Abo!

**No tin tempo
pa Laba y Seca bo
Pañanan!**

Pasa y Laganan na:

AQUA
LAUNDRY

**Habri di Dialuna pa Diasabra
7:30am non stop 7:30pm
Diadomingo de 9:00am - 1:00pm**

Tel: 587 0772



BONDIA
ARUBA

**NO CONTRIBUI CU E CIFRA DI VICTIMA
DEN ACCIDENTE DI TRAFICO**

**Pone bon TINO
ora bo ta STUUR**



Gobernador cu podernan extra

Eleccion di dia 28 di april bou di curatela di Reino

WILLEMSTAD – **Go-**
bierno di Reino a inter-
veni ayera y pone e elec-
cionnan di dia 28 di april
awor bou di curatela di
Reino Hulandes. Gober-
nador di Corsou sra. Lu-
cille George-Wout a haya
podernan special pa guia
e proceso pa tur cos cana
na ordo.

Tabata anticipa e media for di
ayera despues cu e formado y
minister Ruthmilda Larmo-
nie-Cecilia a retira den forma
sorprendente. Despues ta-
batin un reunion urgente di
parlamento pa asina pasa un
mocion den cua ta ratifica e
decision pa no para eleccion
di 28 di april awor. Goberna-
dor a nenga anteriormente e
siman aki pa acepta e decreto
pa para eleccion i a anuncia
cu lo pidi su anulacion.

Despues di e Consejo di
Minister di Reino awe den
cua Corsou no tabata repre-

senta pa falta di un minister
Plenipotenciario, a anuncia
cu gobierno di Reino a subra-
ya e punto di bista cu e elec-
cionnan mester sigui dia 28 di
april awor. Riba proposicion
di minister Ronald Plasterk a
dicidi, cu lo pidi un conseho
urgente di Raad van State pa
garantisa cu e eleccionnan ta
sigui cu ordo.

Cu un media di supervision
a propone pa duna Goberna-
dor e facultadnan cu ta
necesario pa organisa e elec-
cionnan. Den e medida a ga-
rantisa tambe cu caminda ta
necesario, sra. Gobernador
por haci uzo di servicionan di
gobierno pa guia e proceso di
eleccion den bon direccion.

Minister Plasterk a bisa
despues di e reunion, cu e ta
e proceso di eleccion na Cor-
sou mester sigui den forma
responsabel. “Ta di interes
grandi cu pueblo di Corsou
por expresa su mes den elec-



cionnan liber y limpi. Como
consecuencia di actuacion
di e gabinete interino a haci
hopi daño na integridad di e
proceso di eleccion. P'esey
gobierno di Reino ta haya ta
necesario, pa duna Goberna-
dor e facultadnan pa vigila cu
tur cos ta cana na ordo”, asina
Plasterk a bisa.

Banda di esey Consejo di
Minister di Reino a considera,

cu e decreto pa para eleccion
presenta e siman aki ta con-
tra siguridad di derecho den
Reino y contra e principio di
bon gobernacion. A conclui,
cu corectamente Gobernador
no a ratifica e decreto aki.

Den un mocion ayera nochi
den parlamento a dicidi con-
siderando cu:

• 29 di maart 2017 Gobierno
di Corsou a tuma e decision

pa percura cu lo tin eleccion
sin interrupcion dia 28 di april
2017;

• Gobierno su decision ta
basa riba e preocupacion cu
ta Reina den nos comunidad
tocante e topico aki;

• Esaki ta manifestando su
mes den un tension cu tabata
creciendo entre gruponan
den nos comunidad y cual
division aki obviamente no ta
na interes general;

• Gobierno cu e decision aki
kier garantisa estabilidad y pas
den nos comunidad;

Cu ta sostene e decision di
Gobierno pa eleccion tuma
luga sin interrupcion dia 28
di april 2017 y asina garantisa
estabilidad y tranquilidad den
nos comunidad.

12 Miembro a vota na favor
di e mocion y 4 contra. Esun-
nan cu a vota contra a indica
cu mester a revoca un otro
mocion di dia 3 di maart
tambe prome cu sostene re-
vocacion di e decreto di e si-
man aki.

Cas di Max
Mueble y mas



A Yega NOBO NOBO SET di SALA y RECLINERS



 Check y like nos
riba facebook

CAS DI MAX NA MEIVELD
lo keda HABRI!!!!
pa sigi duna pueblo
MIHOR SERVICIO, CALIDAD Y BON PRIJS!

Meiveld 3A-1 • orario: dialuna pa diasabra 9 - 6pm • tel. 582-1671

Clasificado Economico

**PERSONAL GRATIS MX 20 PALABRA- TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00 AM -4:00 PM
PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22**

TA HUUR

2 Slpk, airco, alarm TV cable electra pre pago . Excl: wifi, awa, y sushi. Cura sera. Niew en compleet gem; vanaf 1 April
Prijs Fl.1.500 + 1maand, borg Sabana Basora 154 B
Tel. 568 1089

SERVICIO PUBLICO

Se realiza trabajo de pintura y mantenimiento de casas. Gente seria y responsable. Buen precio
Tel. 565 8198

TA BENDE

Tur tipo di santo, piedra y graniet y tambe ta duna servicio di corta mata y tira sushi afo
Tel. 562 2532

TA HUUR

Apartamento en Casa del Caribe Pos Chiquito 223 E Fls750 excluido servicios
Tel: 569 4661/ 563 9498

TA BENDE

un auto Toyota Highlander 2002 Miles cori 18.770.
E auto ta den bon condicion.
E 4 tire nobo
Prijs 10.000
Tel. 583 5561 / 748 2775

SERVICIO PUBLICO

Se ofrece servicio de limpieza en casa. Gente seria y responsable.
Por favor llamar a la Sra. Maria
Tel. 641 6785

Aruba Toy Museum

TA BENDE

Great sale of collectible valuable toys.
Old and vintage, antique bikes, skateboards, antique pedal cars, tin toys, action figures, dolls, robots, comics and more.
Only on April saturday 1 and sunday 2, 9 am -6 pm.
At the Certified Mega Mall (Toy Museum)

TA BUSCA

un trabou parti atardi of diadomingo pa hasi trabou di cas of wak pa hende grandi of pa mucha
Tel. 568 9228 / 600 4101

SERVICIO PUBLICO

Master Nails
Pa e miho servicio y experiencia den mantencion y atencion pa bo huñanan. Yama pa un cita
Tel. 744 9214

SERVICIO PUBLICO

Auto + Hero Bieu
ta cobra Fl.35 pa tira auto biew afo y Fl10 pa frigidaire, stoof, wasmashin etc
Tel. 561 4297 / 561 5179

SE ALQUILA

una habitacion con todo incluido
Dirección Playa (Brikstraat)
Para más información
llamar
Call 564 1979

TA BENDE

Ford Edge SEL 2007
Automatic/ Leather interior
Tel. 597 7814

TA BUSCA

Sra. peruana buscando trabajo de limpieza de hogar o cuidar niños o personas mayores
Persona amable y responsable
Tel. 569 0008

TA BENDE

un tereno na Playa eigendom 1304 m2
Situa na
Kwarstraat / van Dragstraat / Eekhoustraat
Mon Plaisir, Oranjestad
Contact tel: 594 2007

SERVICIO PUBLICO

Nos ta hasi tur trabou di electricidad, reparacion di cortocircuito tubería/ cableado en general.
Por yama na
Tel. 566 5026

TA HUUR

Apartment 1 camber, baño, sala, cushina. Afl.775,= + 1 luna deposit. awa y coriente apart. Madiki67
Tel. 593 0769 /583 2034

SERVICIO PUBLICO

Ta ofrece servcio di costurera pa cuida hende grandi of mucha
Haci cas limpi
Tel. 748 2791

SERVICIO PUBLICO

Se hace blower y planchado de cabello y también keratina
Tel. 641 6785

TA HUUR

Apartment / camber, baño, sala, cushina. Full muebla excl. utilidad nan, entrada priva Madiki 67
Tel. 583 2034/ 593 0769

TA BENDE

Lampi Solar
special pa cura, pa campamento bon prijs. Pa mas informacion yama
Tel. 565 1589 / 661 1185

TA HUUR

una habitacion para una dama soltera con todo incluido Fls.450
Tel. 747 8169

FOR SALE

1 Kia Sportage autm 2014
Klm 27.000 Price Fls.29.900
1 Mazda 3 autm 2011 Klm 45.000 Price Fls.17.500
1 Nissan Versa autm 2014
Klm 35.000 Price Fls.18.900
Tel. 560 9494

TTA HUUR

un tereno 435 m2, eigendom inclui un trailer pa oficina Afl.1.500,= pa luna. Tereno ta situa patras di Smith and Dorlas, na Dominicanesstraat.
Pa mas info yama na
Tel. 592 9966

FOR RENT

Time Share La Cabana to rent
Studio sleep 4
check in 13 april 2017
check out 20 april 2017
Tel: 584 8132 / 641 6184

GRATIS - GRATIS

Si ta desea di tira auto biew afo por yama na
Tel. 600 6883

TA HUUR

Apartamento amplio, 1 bedroom muebla, priva + laundry, cable pa pareha sin yiu
Avg. 950 pa luna
Tel. 733 1201

SERVICIO PUBLICO

construction
ta pega blokkie, pleister, plafond, mosaico, azulejo, vloer dak, cura, plafond bow dak, cas completo, nos ta arubiano y cu bon prijs.
Tel. 661 2081

TA HUUR

un cas na Tarabana Residencia muebla, 3 camber, 2 baño, sala comedor, cushina + BBQ di bloqui y mita baño.
Disponibel pa 1 di July, 2017
Tel. 563 7626

TA BUSCA

un persona pa comparti un studio apartment situa na Paradijs e caya patras di Wan Lie
Tel. 630 3867 / 744 0843

SERVICIO PUBLICO

Pa tur construccion y remodelacion, restauracion y verf. for di fundeshi te jabi. yama pa un oferta
Tel. 563 7409

SERVICIO PUBLICO

ta ofrece servicio di limpieza di cas of cuida mucha of hende grandi.
Mi ta serio y responsabel
Tel. 630 5880

TA BENDE

Set di comedor di 6 stoel. Pa mas informacion yama
Tel. 593 8488

SERVICIO PUBLICO

Airco Service
ta instala y service tur tipo di airco. Yama libremente na
Tel. 742 5438 / 641 3924

TA BENDE

un Cushina completo di Aruwood color shinishi
Tel. 568 1465

TA OFRECE

Servicio di limpieza di cas. Por traha como interna tambe pa cuida mucha of hende grandi.
Tel. 641 6785

**ABONA PA SOLAMENTE AFL. 35,- PA LUNA Y RICIBI TUR DIA BO CORANTNAN PREFERI
MAS CERCA DI BO!**



Yena aki bao e siguiente informacion

Telefon

Number completo:

Adres di entrega:

Adres di cobranza:

Pago Adelanta:

☐ 3 Luna

☐ 6 Luna

☐ 1 año

- ☐ Cobranza na Cas.
- ☐ Cobranza na Trabao.
- ☐ Paga via Banco (Standing Order) Aruba Bank no:33266.8
- ☐ Paga Aruba Bank ABO ONLINE .
- ☐ Paga CMB ONLINE .
- ☐ Personal na oficina di Bon Dia Aruba.
- ☐ Pone den Box.
- ☐ Tira den Cura.

**Yama na telefon: 582-7800 of manda un email na accounting@bondia.com
www.bondia24.com**

Skirbi pa Jacinto Thijsen:

Kita boso tenglanan for di e manglonan di Pos Chikito

ORANJESTAD - Hendenan sin gevoel a haci un desaster contra naturalesa na Manglo Halto na Pos Chikito.

A kap partinan grandi di e manglonan. Y naturalmente ta gobierno di MEP ta laga e cos aki tuma luga. Esey ta boso plan di embeyecemento di costa? Esta bunita boso ta haci, no.

Drecha boso ta kere boso ta drecha costa door di kap manglonan valioso pa pone un monton di kolom di beton friu na nan luga? Esey sigur ta djis pa boso mesun gloria y capricho. Boso a puntra opinion di e habitantenan di Pos Chikito?

Obviamente nan opinion no por drecha den boso plan di proyecto comercial. A kap tanto manglonan halto cu avoraki, e bista di for di lama ta un tienda Chines mahos cu no ta pas den e paisahe di canto di lama. Un bista tristo pa wak ora nos ta na lama.

Tempo bieu e piscadonan crioyo tabata snoei manglo y habri djis un berea smal pa nan drecha cu nan boto di piscado tradicional. E piscadonan no tabatin motibo comercial cu esaki pero funcional. Y nan tabata keda semper den harmonia cu naturalesa. Nan no a studia na universidad, pero nan tabatin amor pa naturalesa di Aruba.



Asina cabes duro boso ta cu boso no sa cu Manglonan tin balor impagabel pa e naturalesa? Nan ta importante pa e piscanan y otro bestianan di lama y pa e ser humano mes. Ora tin mal tempo of horcan y lama ta subi tera, ta e manglonan ta proteha canto di lama. Y ta ki de donder boso ta haciendo cu e barancanan na Manglo Halto?

Tur hende cu dos placi'sinti sa cu ora bo laga raspa tera anto traha un cura riba dje, ta kibra bo ta kibra e naturalesa y dañ e bista bunita riba e barancanan.

No lubida cu, e ser humano ta muri pero e barancanan lo keda pa semper como testigo. Ta hende comerciante y sin gevoel so, por bin cu plannan asina desastroso pa Manglo

Halto. Y otro beachnan cu pronto tambe lo bira victima di crimen contra naturalesa. Manglo Halto ta perdiendo su nomber; si sigui asina por yam'e Manglo Gekap.

Esey ta e bendita Aruba 2025 cu MEP ta propaganda? Mirando e forma cu boso ta trahando, na 2025 no lo keda naturalesa mas na Aruba. Of kisas ta negoshi boso tin prepara pa Manglo Halto y pariba di brug, cu boso tin tanto pura pa destrui costa?

Y pa ken? Canando canto di lama na Pos Chikito riba un diadomingo mainta, ta stranhero so bo ta topa ta barbecue y cu nan autonan poni na grandi riba beach. E nativonan di Pos Chikito mes ta den siman nan ta bay lama. Asina nan no tin nodi soporta e gritamento y muziek duro asocial. Imagina bo e sushed-

ad cu ta wordo laga atras, pafo y paden di lama.

Ta kico boso kier laga como herencia pa nos descendientenan Arubiano?

Y pa e nativonan di banda di costa, esta Nort, Savaneta, Sero Colorado y otro partinan di nos isla? Den Nort practicamente tur cos a wordo negosha caba, Hadicurari ta un ehempel bibo di negoshi cu patrimonio di pueblo.

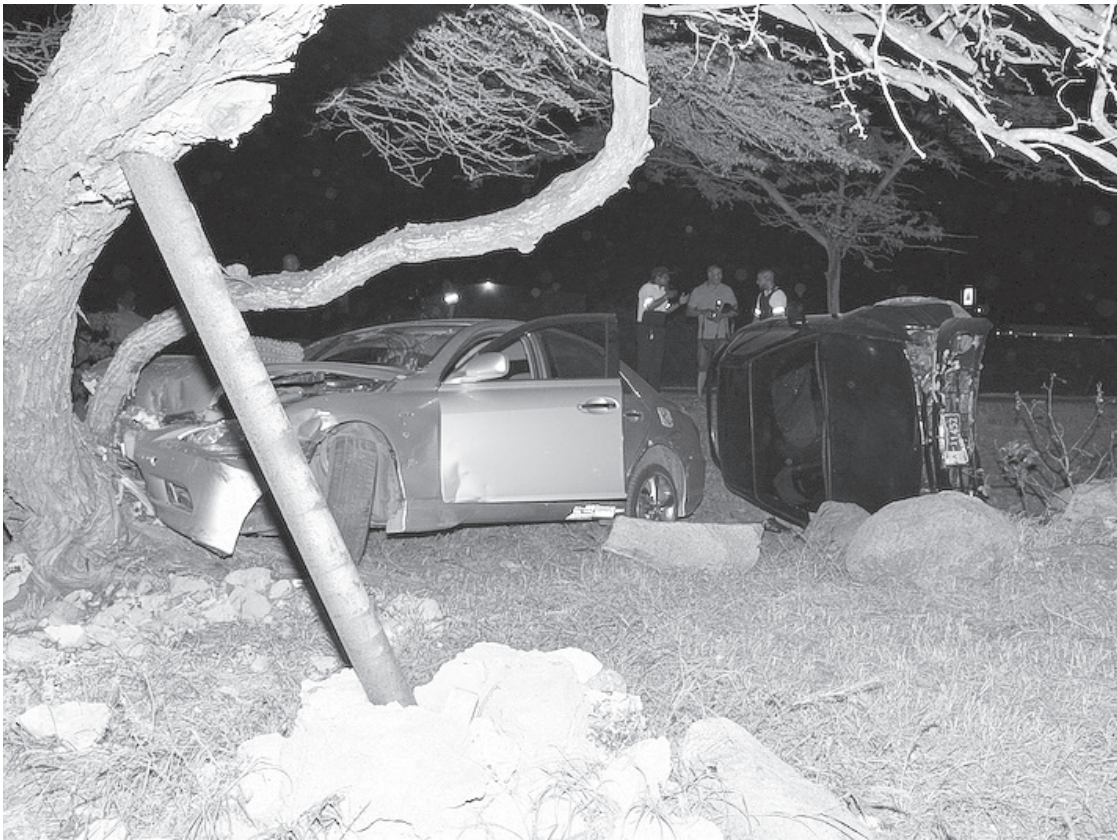
Y ta unda Stimaruba y e resto di ambientalistanan a keda cu nan protestanan masal? Segun ami, ora bo keda keto, ta paso bo ta di acuerdo cu loke ta pasando. Mi sa cu e gobierno actual tin cabes duro, y ta tarda pa compromete cos, pero dje duro ey? Un advertencia serio; kita boso tenglanan foi dje manglonan di Pos Chikito.



BNDIA
ARUBA

No laga bo yiu
bira victima
di abuso sexual

Preveni
NA TEMPO



Dos auto a accidenta cay den rooi

SASAKI - Poco panort di e rotonde di Sasaki diahuebs anochi un auto a accidenta cu

otro, cu consecuencia ambos vehiculo a bay cay den e rooi memey di caminda.



Daño material tabata grandi. Polis cu a presenta na e sitio a topa cu un di e autonan den banda. Ambulance tabata presente y paramedico a brinda asistencia na e victimanan.

Segun testigo e autonan tabata pusta cu otro y cu consecuencia un a dal contra di e otro, asina ambos vehiculo a bay memey di e rooi y dal riba mata di kwihi.

Job Opportunity

SALES REPRESENTATIVE

QUALIFICATIONS:

- Minimal EPB Graduate.
- With at least one (1) year experience as a Sales Representative.
- Great team spirit with good people skills and a friendly attitude.
- Computer skills is a must.
- Valid drivers license
- Multi-Lingual: Dutch, English, Papiamento & Spanish.

* *Attractive Salary + Commission.*

Please send your resume with latest photo Id via email to:

partsaruba@outlook.com



Paris restaurant cera te ora cu regla parti di prevencion di brandweer



ORANJESTAD - Algun dia atras por a tuma nota cu personalnan di Cuerpo di Bombero a bishita Paris restaurant, esaki tabata pa un control pa loke ta aspecto di prevencion y seguridad.

Ta muestra cu e restaurant aki no ta cumpli cu e parti di seguridad y esaki a pone cu a cera e luga te ora cu e personalnan cumpli cu e rekisitonan cu ta pidi pa leynan.

Atraco arma riba Hulpbestuurskantoor na Savaneta



SAVANETA - Diabierna algo pasa di 3or di atardi personanan desconoci arma a drenta Hulpbestuurskantoor na Savaneta y tira un atraco. Aki ta unda un trahado a resulta herida y otronan a keda spanta.

E atracadonan a core bandona e sitio na pia y asina subi un auto den cercania. Polis a wordo informa di diferente auto cu e sospechosonan aki a move aden. Tanto un Nissan March como un Tercel blanco a wordo uza pa e acto aki. Testigonan a informa autoridad unda e sospechonan a bandona e sitio. Asina polis a persigui e autonan den area di Sabana Basora Noord y Pos Chikito.

Tin sospechosonan cu a purba di core pa Polis pero tog nan a wordo deteni. Departamento forensico y atraco team a presenta na e sitio pa asina tuma datos, y saca potret di e evidencianan. Tur e sospechosonan cu a wordo deteni lo wordo interroga pa un sub fiscal.

SPEND CHRISTMAS IN ORLANDO WITH YOUR FAMILY DEC 18 - 26, 2017

Awg. **1277,-** p.p.*

ARUBA >>> ORLANDO
**ORLANDO
HERE WE
COME**

HOW?
VISIT OUR OFFICE THIS
SATURDAY BETWEEN
9AM – 12AM
TO RESERVE YOUR SEAT.
not available online
or by phone

INCLUDING:

- ✓ Round Trip Airfare to SFB
- ✓ 8 nights in a 4 bedroom house with private pool
- ✓ All taxes and fees
- ✓ 1 free checked bag

**ONE DAY SALE!
SATURDAY ONLY
APRIL 1
AT OUR OFFICE**

Rockefellerstraat 3
Reservation fee Awg. 75,- p.p.



SURINAM AIRWAYS

* Maximum 4 families, price is based on 8 persons sharing a 4 bedroom house.

Pronostico di tempo

Tempo:

Parcialmente nubia cu chens pa un awasero pasahero
Temperatura maximo 32 grado Celsius y temperatura minimo 26 grado Celsius.
Solo lo baha awe nochi 06:51pm y lo sali mañan mainta 06:36am.

Modera te basta fuerte for di direccion oost te oost noordoost; forsa 3 te 5 (12 te 39 km/ora, 7 te 21 nudo). Den dia fuerte te posiblemente duro den rafaga; forsa 6 te 7 (40 te 61 km/ora, 22 te 33 nudo)

Situacion general di tempo:

Den proximo 24 ora, no ta spera cambionan significante den e tipo di clima cu tin actualmente. Diferencianan di presion den area di Caribe a aumenta y cu esaki biento tambe a aumenta poco. Humedad disponibel den atmosfera regional lo pone cu temporalmente mas nubia pasa riba nos area. Sinembar-

go, no ta spera awasero di importancia riba isla di Aruba.

Condicion di lama:

Olanan di lama lo ta for di direccion oost cu altura di 4 te localmente 7 pia. E olanan di mas halto ta na costa noord di nos isla.



Chauffeur a dal muraya di Paseo Herencia benta abou y bloki a cay kibra riba algun auto



PALM BEACH – Diahuebs atardi unidadnan policial a keda manda pa e parkeerplaats di Paseo Herencia y di Palm Beach Plaza debi cu un auto a dal e muraya di e mall y consecuencia parti di e muraya a bin abou.

Blokinan grandi a bin abou cay riba tanto un auto staciona na e parkeerplaats di Palm Beach Plaza y den Paseo. Daño material tabata grandi. Afortunadamente ningun persona herida.



Ceramento di caminda Mahuma/Parkietenbos en conexion cu trabounan di renobacion

ORANJESTAD - Departamento di Obra Publico ta informa pueblo di Aruba en general y specialmente nos automobilistanan cu ta haci uzo di e caminda di Mahuma/Parkietenbos cu e lo bay wordo cera temporalmente entrante 3 april 2017 te cu 6 april 2017.

Motibo ta cu lo bay asfalta e caminda di Mahuma 21 te cu

Parkietenbos 29. Trabounan lo cuminsa di 9'or di mainta te cu 4'or di atardi.

En conexion cu e trabou menciona Departamento di Obra Publico ta haci un peticion na tur automobilistanan pa no haci uzo di e caminda y ta pidi pa tene cuenta cu inconveniencia cu lo por surgi pa cual nos ta pidi nos disculpa.



BUCUTI & TARA
BEACH RESORT • ARUBA

JOIN OUR AWARD-WINNING TEAM!

#1 Hotel in Caribbean on TripAdvisor

EXCELLENT BENEFITS:

Competitive Salaries, Pension Plan, Health-Disability-Life Insurances, Dental & Vision Insurance, Savings Plan, Loan Availability, Shift Meal, General Bonus.

REQUIREMENTS:

Highly Motivated, Aruban or valid work permit, Work in Drug Free environment, Flexible Work Hours, Interested in preserving the Environment.

• ASSISTANT RESORT MANAGER

With experience in 4 or 5-star hotel rooms division and management/supervision.

• F&B MANAGER

With experience in restaurant management, to lead our restaurant team and achieve top level of service.

Please send resume by Email: jobs@bucuti.com or Fax: 582-5272 or Call: 583-1100 ext 136 for appointment. Before applying, please register at DPL.

Aruba Lions ta Rifa su di 59 Cas



ORANJESTAD – Jan Fleming ta e barío caminda e di 59 cas di Aruba Lions lo wordo construi. Na un manera simbolico ayera tardi Sr. Flan-egien a pone e prome bloki riba e fundeshi caminda cu ta construyendo e cas. Manera custumber e rifa ta obtenibel tur caminda y durante fin di siman tambe por topa cu e miembronan di

Aruba Lions na diferente caminda ta bende e rifa di e cas. Ta asina cu pa solamente 25 florin abo por bira e ganado di un cas na balor di 220 mil florin. Asina ta ban yuda Aruba Lions cu nan rifa y corda bon cu tur placa ta bay bek den comunidad. E cas ta consisti di dos camber y un baño asina ta probecha di e oportunidad aki pa bo no keda afo.



Trash store ta presenta coleccion primavera 2017

Moda pa e ser femenino di den tur size y pa tur curva



ORANJESTAD - Recientemente **TRASH Store** a presenta e prome coleccion di primavera 2017 pa hende muhe di tur size y curva. E boutique ta lansa e tendencia nan di moda cu mas ta destaca ariba pasarelanan global.

Un versatilidad admirabel di estilo y color cu ta representa e aire fresco di Primavera 2017. “Nos ta sumamente contento di por lansa e prome coleccion di Spring2017 na TRASH Store. Un coleccion di moda cu ta resplandece den color, estampado



y estilo” ta local diseñador di moda y director creativo Ronchi De Cuba a duna di conoce. Estampadonan floral di oriente combina cu hardinnan abstracto ta dos di e estampadonan cu mas ta destaca den e coleccion.

Tambe un propuesta di “stripes” den diferente tamaño y color ta otro highlight di e coleccion di TRASH Store. Estilonan romantico, colornan alegre y silouetanan femenino ta palabranan cu definitivamente ta describi e tendencianan di Primavera 2017. E gama di colornan



ta presenta tono na manera Jade, Sunshine, Skin Pink, Ocean blue, Sky blue, Tangerine y logicamente combinacionnan black & white.

E boutique ta presenta moda pa tur size, tur gusto y siguramente pa tur budget. TRASH Store ta situa na Sibelius Straat # 8 na playa y ta habri di Dialuna pa Diasabra di 10am pa 7pm.

Pa mira mas di e coleccion espectacular di e boutique por bishita nan pagina ariba Facebook.

Apertura oficial di Citgo Paradera Gas Station



ORANJESTAD – Diahuebs ultimo a tuma luga e grandioso apertura di Citgo Gas Station na Paradera cu show di autonan clasico. Un atardi

caminda cu publico y bisña nan di Paradera a bin hunto pa asina yama un bon bini na e stacion di Citgo. Mester bisa cu esaki ta un stacion

moderno caminda cu na tur 4 pomp tin gasolin y diesel mescos cu e stacionnan na Europa. Awo na e stacion aki na Paradera ta asina cu tur slang

cora ta gasolin y e slang berde ta diesel. Un pabien ta bay pa e pueblo di Paradera y pa propietario nan di Citgo Paradera Gas Station.



Julitsa Franken ta representa Colegio Arubano na e Nederlandse Biologie Olympiade na Utrecht

ORANJESTAD - Colegio Arubano a participa na e competencia escolar pa e materia di Biologie conoci bou di e nomber “Nederlandse Biologie Olympiade”. Alumno Julitsa Franken di VWO 6 a termina den e top 100 entre 11197 participante. Ferghall Vlaun di klas VWO 3 tin e miho resultado entre e participantenan di e Biologie Olympiade Junior.

“Nederlandse Biologie Olympiade” ta un competencia entre e scolnan secundario na Hulanda. E olympia data existi pa mas di 25 aña. Desde 2015 Colegio Arubano, como unico scol internacional, ta competi. E aña aki un tiki mas cu 24000 alumno di 325 school na Hulanda y Colegio Arubano a forma parti di e prome ronda di competencia. Colegio Arubano a participa

cu 80 alumno di klas VWO 3, VWO 5 y VWO 6.

E klasnan di VWO 3 di Colegio Aruba no tambe a participa na e competencia di Biologie Olympiade Junior. Un total di 8824 alumno di VWO 3 di e scolnan na Hulanda y Colegio Aruba no a participa. E competencianan a tuma lugá dia 1 y 3 di februari na Colegio Arubano. E alumnonan di klas 3 a traha un examen di 50 minuut y e alumnonan di klas 5 y 6 a traha un examen di 90 minuut. E examennan ta wordo manda for di Hulanda y tur school participante ta traha e mesun examen. E examen ta contene preguntanan di tur material di biologie cu ta wordo trata den klas y algun brain-crackers cu ta pone e alumnonan pensa.

Resultado

E alumnonan di klas VWO 3 di Colegio Arubano a score riba e averahe nacional di Hu-

landa. Ocho alumno a finalisa den e top 10% entre tur e participantenan. Nan ta ricibi un “oorkonde” special di e comite organizado di Hulanda. E ganador ta Ferghall Vlaun, sigui pa Kay-Millyn Soto y Sarah Rafini. Hunto cu e alumnonan Nicole Croes, Jared Yuyes, Isabella Netto, Jowen Banwarie y Indy van Vliet, nan ta forma e grupo di ocho estudiante di klas VWO 3 cu ta termina den top 10% di e Biologie Olympiade Junior. Tur e ganadonan a ricibi un regalo di Totto y a ricibi nan certificado for di man di conector sra. M. Wernet.

E miho alumnonan den e materia di biología di klas VWO 5 tambe a participa na e Nationale Biologie Olympiade hunto cu algun alumno di VWO 6. E ganador absoluto ta Julitsa Franken sigui pa Roderick Tapia y Samuel Richardson. E logro di mas grandi pa Colegio

Arubano ta e resultado di Julitsa Franken, alumno di VWO 6. Julitsa a participa na 2016 cabana e olympiade y a resulta e ganador absoluto e aña ey. E biaha aki e ta surpasa su resultado y ta termina den e top 100 miho alumno di biología entre mas cu 11000 participante di Hulanda y Aruba.

Julitsa a logra pasa pa e siguiente ronda di competencia cu ta tuma lugá den luna di April proximo. Pa e competencia aki, Julitsa ta biaha pa Hulanda unda cu e ta bay sigui un dia di training special na Universidad di Utrecht.

“E resultado di e prome ronda ta duna acceso na e grupo di alumnonan cu ta cay den e top 100 di tur participante pa sigui pa e di dos ronda cu ta tuma lugá na Hulanda. E departamento di biología di Colegio Arubano ta hopi contento cu e plan cu nan a incorpora den

e curiculo di biología a duna su frutonan. Awe nos tin un representante di Colegio Arubano, den persona di Julitsa Franken cu ta bay representa nos scol y alabes pais Aruba. Danki na Aruba Bank NV cu a mira e importancia di e competencia aki y tabata cla pa duna su aporte y a percura pa Julitsa por a ricibi su pasashi pa asina e por participa na Utrecht banda di e miho alumnonan di biología di henter Hulanda”, asina Zaida Everon, docente di biología y organizado di e Biologie Olympiade na Colegio Arubano a splica.

Pa finalisa, e docentenan di e departamento di biología ta gradici Aruba Bank NV y Totto Aruba pa kere den e proyecto aki. Un felicitacion ta bay pa e alumnonan cu nan tremendo resultado y e miho deseonan di animo pa Julitsa cu su participacion na Utrecht, Hulanda.

Advertorial:

E aña aki lo recauda fondo pa Fundacion Cu Amor Pa Aruba
Starbucks Aruba lo celebra Global Month of Services cu un Fun Walk

ORANJESTAD - Manera tur aña den luna di april, Starbucks ta celebra nan ‘Global Month of Services’, esaki ta e oranan cu cada Starbucks team ta dedica na servicio comunitario. E celebracion aki ta sosode mundialmente.

Pa varios aña caba Starbucks Aruba ta realisa esaki den un forma festivo cu henter e comunidad di Aruba. E aña aki lo sostene Fundacion Cu Amor Pa Aruba den forma di un Fun Walk; tur hende por participa y yuda e fundacion.

Aruba henter ta keda cordialmente invita pa forma parti na e gran evento di Starbucks Aruba. E Fun Walk lo tuma lugá diasabra 8 di april pa 8or di mainta, ta cuminsa registra ya caba for di 7:30 di mainta. E Fun Walk ta start sali bao guia di IBISA for di Renaissance Market Place, dilanti di Cafe de Plaza y lo tin un ruta di 6KM. Por cuminsa inscribi caba na Starbucks Market Place, Starbucks Paseo Herencia of Starbucks Mall pa solamente 10 florin. Bo inscripcion ta inclui un dushi koffie di Starbucks, un shopping bag recicla, awa durante di full e ruta y esun di mas importante, bo aporte na Fundacion Cu Amor Pa Aruba. “Starbucks ta meramente un vehiculo pa yuda e fundacion aki, cu a bin ta haci un bon trabou den nos comunidad. Nos ta invita tur nos clientenan pa nan participa”, asina Zugheila Lindeborg a bisa.

Fundacion Cu Amor Pa Aruba a bin ta realisa un bunita trabao den comunidad; di un manera caritativo y educativo a bin ta yuda esunnan den mas necesidad aki na Aruba, pa e motibo aki tambe Starbucks Aruba a uni nan mes na e fundacion pa realisa un Fun Walk bao guia di IBISA. E Fun Walk lo priminti di bira grandi y dibertido. Henter Aruba ta invita pa participa. For di awor caba Starbucks ta gradici comunidad di Aruba cu semper a sostene Starbucks su eventonan durante e Global Month of Services. Pa mas informacion por tuma contacto na 5236185 of 5236752 of bishita Starbucks su pagina di Facebook; www.facebook.com/starbucksaruba

JOIN STARBUCKS
y recauda fondo pa fundacion Cu Amor Pa Aruba

Fun Walk

Diasabra 8 di April, 2017
na Renaissance Marketplace
(dilanti cafe the Plaza)

- Registra pa solamente Afl. 10,- na Starbucks Mall, Marketplace of Paseo Herencia for di dia 27 di Maart
- Caminata lo ta di 6 km cuminsando for di Renaissance Marketplace pa exactamente 8am, registration ta cuminsa for di 7:30am
- Pa mas information por tuma contacto cu nos na 5236185 of 5236752

facebook.com/starbucksaruba



Muscles and Lungs CrossFit a termina cu exito su Open CrossFit 2017 na Local Store na Noord

NOORD – Diasabra cu a pasa tabata tin e gran final di e competencia di Open CrossFit 2017 cu un tremendo stage traha door di High Performance nos partner den deporte.

Despues di 4 siman hopi druk cu e participacion di mas cu 70 atleta cada siman, nos a termina cu un tremendo presentacion di e atletanan cu a demostra tecnica, forsa, velocidad y gana di participa den e diferente workouts.

E premiacion tabata e culminacion di 5 siman di esfuerso y e acumulacion di e puntuacion di cada siman. E puntuacion a bay di acuerdo cu cada categoria. Den e competencia aki nos tin dos categoria: Scale y RX. Nos a saca 3 ganado den



cada categoria masculino y femenino cu un total di 12 ganado.

Pa Scale e prome premio damanan a bay pa: Veronique Atens, 2 premio pa Wilma Boek y e 3 a bay pa Marcela Benavides, Cabayeros e 1 luga a bay pa Chamyl de Cuba, Segundo a bay pa Jason Zeng y e 3 luga a bay pa Jose Perez.

Den e categoria RX cu ta e categoria mas fuerte den damas e prome luga a bay pa Karah Bunde, di dos luga a bay pa Vanessa Harms y di 3 luga a bay pa Monica den Hartigh. Den e cabayeronan e 1 luga a bay Israel Hernandez, e 2 luga a bay pa Virgil Lispier y e 3 luga a bay pa Eduardo Arias.

Pa dos aña consecutivo nos a logra e miho score pa Aruba, nos por bisa den Caribe, den femenino y masculino. Den femenino Karah Bunde a logra bay cu e prome luga pa e dos aña consecutivo y den masculino pa e aña aki Virgil Lispier a bay cu e prome luga.

Pabien na tur e participantenan y e organisadonan, y un danki grandi igualmente na e patrocinadonan di evento, na e participantenan cu sin nan e evento no tabata posibel y e boluntarionan cu a colabora enormemente durante e 5 siman di competencia, danki. Nos ta keda pendiente pa Open 2018!!! Cuminsa prepara.



Resultado Jinetes & Amazonas Feria Himno y Bandera



ORANJESTAD – Competencia tabata fuerte un bi-aha mas entre e amazona y jinetenan durante Feria Himno y Bandera. Alani van Nicholson den categoria di principiante a demostra di ta merecedo di e titulo di Miho Amazona 9-11 aña, mescos Mathijs Peet den e categoria di Jinete 9-11.

Den e amazona 12-14 aña, Gabriella Piazzzi a sali na cabes di e grupo, caminda Genesis Pietersz a keda cu un prome puesto, sigui pa Ivana Weijers, Ashley Weijers, Alina Kock y Anasha Kock.


Den 15-17 tabata tin gran calidad entre e amazona pero tabata Elizabeth Johnson den su prome salida den e categoria di Amazonas Hubenil cu a bay cu e titulo di Mehor Amazona, lagando Melanie Wever na prome puesto, Zoey Arends cu segundo puesto, Natalia Mouawad cu un tercer puesto, Aaliyah Acosta cuarto puesto y Noelani Figaroa cu un kinto puesto.

Den Jinetes 15-17 tabata Willem Werleman cu hues Victor Velez a haya merecedo di Miho Jinete, unda Gianluca Curiel a keda cu prome puesto y Rodgeron Ras cu un segundo puesto.

Amazonas 18-20 a conta cu un participante, caminda hues a declara Eva Pols e Miho Amazona, y den Jinetes 18-20 Dwayne Chirino a keda Miho Jinete. Caitlin Ras a keda Miho Amazona den 21-24 aña, y den e Jinetes Jordy Wever a sali e ganador sigui pa Mark Bruin.

Na final di e anochi tur e amazona y jinete cu a obtene un Miho of prome puesto por a competi, akinan hues a scoge 3 participante pa un prueba adicional, despues e la declara Melanie Wever como Campeon de Campeones, sigui pa Gianluca Curiel, y Elizabeth Johnson. Un pa-bien na tur participante.







Since 1924

MG GT

SPECIAL PRICING, THIS DAY ONLY, NOT AN APRIL FOOL'S







Saturday, April 1st
Complejo Deportivo Frans Figaroa
5pm - 9pm Be There!

With In-Car Touchscreen Entertainment System

2017 Model ONLY A.W.G 34,900.- EXCL

Attractively priced with standard features such as:
1.5L Automatic Transmission - Dual Airbags - Bluetooth
Touchscreen Entertainment - Reversing Camera





MOTOR WORLD
www.motorworldaruba.com

*Special pricing only valid on April 1st, 2017 during RBC Car Show

TEL: 584-1828
Cura Cabai 137
San Nicolas
Mon-Fri 8AM-5PM
Sat 9AM - 1PM

Tel: 587-7098
Kalalu Plaza #3
Tanki Leendert
Mon-Fri 2PM-6PM
Sat 10AM - 1PM

Federacionnan Deportivo ta e unico cu tin e derecho di nomina un atleta segun nan escogencia pa e evento Premio Excelencia den Deporte

ORANJESTAD – Ya pa di 14 aña di e evento Premio Excelencia den Deporte, tin un comision consisti di representantenan di diferente instancia di deporte manera Ministerio di Deporte, IBISA, Lotto, COA, ASU como miembro di Prensa Deportivo cu ta bini hunto pa scoge nos miho atletanan cu a destaca den e aña deportivo cu a transcuri, e aña aki esnan di 2016.

Un trabou cu sigur no ta facil mirando e tantisimo nominacionnan cu mester wordo analisa conhuntamente cu e demas logronan di e atletanan cu a destaca den e aña menciona. Un bes pa siman y pa mas cu dos luna largo e Comision encarga a bini hunto pa asina evalua tur informacion y comentario ricibi di e Federacionnan Deportivo pa a lo largo deposita nan voto di preferencia segun e criteri-

onan traha.

Pa loke ta e votacion pa e atletanan nomina, e huradonan tin e tarea di defende su escogencia y hiba esaki den forma di discusion y evaluacion propio. Importante ta cu e huradonan ta traha a base di e informacion ricibi di e diferente federacionnan cu ta manda nan atletanan pa nomina. Pues cu otro palabra e Federacion Deportivo ta e unico cu por nomina nan atleta pa

e evento di PED(den pasado miembro di Comision tambe por a nomina un atleta). Na final Comision PED ta vota den forma democratico(12 hurado cu derecho di voto) pa asina saca e diferente ganadonan segun e nominacionnan ricibi .

Cu e comunicado aki Comision PED ta spera di a aclaria tur mal entendimiento cu por a surgi di e nominacion pa e atletanan di aña.

RCA “Big Wheel Lottery powered by Powerade” prome clasificado playoff lo enfrenta Bubali diasabra awo

SOLITO – Diabierna ultimo na momento cu Riverplate, cu ta na di 5to posicion, a cay venci, automaticamente Tricolornan di Solito a bira e prome ekipo pa clasifica pa play-off campeonato Division Honor.

Cu 28 punto faltando 3 wega mas di campeonato regular, diasabra awor 2 di april pa 6:30 pm e Soldaatnan Tricolor lo enfrenta ekipo Hulk di Bubali den Centro Deportivo Guillermo Prospero Trinidad. Un partido sigur importante pa e orguyo berde di Noord, pero tambe pa RCA cu kier gana un bes mas e Copa Campeon Campeonato Regular. Directiva ta invita e famia grandi pa ban apoya nos hobennan y despues pasa club pa hunto nos cuminsa crea e ambiente festivo di play-off final. Ya caba a haci pedido pa camiseta tricolor y dentro algun siman nan lo ta obtenibel na club. Ban apoya tur nos divisionnan ya cu RCA ta clasificando pa playoff den tur categoria y den mayoria di nan competiendo pa promer lugar. #RCaPaBida



Port Administration Building | Lloyd G. Smith Boulevard 23 | Oranjestad | Aruba | D.W.I.
T. +297 5234300 | F. +297 5234343 | E. info@arubaports.com | W. www.arubaports.com

VACATURE

Voor de afdeling Sleep- en Loodsdienst is de Aruba Ports Authority op zoek naar een:

ENGINEER

Funcctie-inhoud:

- Toezicht houden op de hoofdvoortstuwingsinstallatie op de sleepboot;
- Uitvoeren van routinematige onderhoudsbeurten op het gebied van, mechanische, hydraulische, pneumatische en elektronische uitrusting.
- Vaststellen van storingen en uitvoeren van reparaties;
- Onderhouden van alle machines op de sleepboot;

Funcctie-eisen:

- MBO-opleiding Koopvaardij alle schepen (maritiem officier);
- Geldige Zeevaartkeuring;
- Geldige Vaartbevoegdheidsbewijs;
- Moet kunnen functioneren in een ploeg;
- Zelfstandig;
- Pro-actief.

Arbeidsvoorwaarden:

Conform inschaling aan de hand van de vigerende CAO-regeling.

Informatie en sollicitatie:

Meer informatie over deze functie is verkrijgbaar bij mevrouw Jo-anne Croes, Personeelsconsulent, op telefoonnr. 5234319 of per e-mail jo-anne.croes@arubaports.com. Indien je in aanmerking komt voor deze functie, gelieve je sollicitatie en CV te richten aan de Directeur de heer H. B. Th. Figaroa, binnen twee (2) weken na het verschijnen van deze vacature.

Red Machine ta invita su fanaticada pa e final di nos baseball AA

ORANJETAD – Diabierna e gran final di nos baseball AA a cuminsa caminda cu Red Machine lo bay enfrenta e ekipo di ATCO Concrete Indians, e rivalnan di siglo 21, na Stadion Nadi Croes/ Crismo Angela pa 19:45.

E play-off final lo bay ta un best-out-seven series caminda e prome ekipo cu gana 4 wega lo sali campeon di nos baseball AA, e liga di mas halto na Aruba. Red Machine, popularmente conoci como Marlboro ainda, ta buscando su di 24 titulo di campeon na Aruba.

E directiva di Marlboro Sport Club y su equipo di Red Machine, hunto cu su hungadonan, ta invita e trein cora di fanaticada pa e prome encuentro diabierna awor y tambe pa e resto di final. E weganan lo ta diabierna pa 19:45, diasabra pa 19:05, dialuna pa 19:45, diamars pa 19:45, y si ta necesario diahuebs pa 19:45, diabierna pa 19:45 y diasabra pa 19:05. Corda bin bisti na cora of preto, pa nos demostra apoya na nos ekipo. Y tambe nos tin un invitacion special nos heroenan di Marlboro pa ta presente. Henter pueblo ta invita pa apoya bo ekipo preferi y aporta na nos baseball local.... Chuuu Chuuuuuu

Marlboro Sport Club ta un asociacion di deporte funda 10 di april 1959. E asociacion tin como meta pa promove y haci practica di diferente ramonan di deporte, ademas promociona relajacion adecuado y entretenimento pa su miembronan.

Banco di Seguro Social Aruba

MANEHO DI BOET ADMINISTRATIVO

PA SEGURO DI MALESA Y SEGURO DI ACCIDENT



Maneho Boet Administrativo

Pa ley tur trahado residencia na Aruba mester ta inscribi na SVb pa ta segura pa e Seguro di Maleza y Seguro di Accident. Den caso cu e doño di trabao no ta duna e trahado e oportunidad pa inscribi na SVb e ta priva e trahado di e proteccion cual e seguronan aki ta ofrece. Ademas e ta comete fraude debi cu no ta paga prima pa e seguronan aki.

Cu e Maneho di Boet Administrativo SVb a haya mas autoridad pa enfrenta e problemanan aki. Tur doño di trabao tin e obligacion di duna informacion completo y corecto, y cumpli cu inscripcion di su trahadonan na SVb. Pa incumplimento cu e obligacionnan aki SVb por duna un Boet Administrativo.

Suma di Boet Administrativo

Den caso cu SVb constata un infraccion SVb tin diferente linea di guia den e Maneho di Boet Administrativo pa determina si ta duna un boet y con halto e boet aki por ta.

E maneho aki ta determina con e Boet Administrativo ta wordo aplica manera ta poni den Landsverordening Ziekteverzekering y Landsverordening Ongevallenverzekering. Entre otro ta ser determina:

- Ken ta duna e boet.
- Con ta duna e boet.
- Ki ora e boet ta caduca.
- Con ta determina e suma di e boet.

E maneha aki ta pa garantis cu e ley ta wordo aplica na un forma proporcional y uniforme.

Casonan individual

Ora di determina e boet SVb mester tene cuenta cu cada caso individual y actua riba e principio di proporcionalidad ('evenredigheidsbeginsel').

Esaki ta nifica cu ora di determina e boet ta tene cuenta cu e gravedad di e infraccion, culpabilidad di e doño di trabao y e circunstancianan den e caso specifico.

Sumanan di boet pa categoria

Na comienso SVb no lo duna boet di e suma maximo di AWG. 500.000,-, pero lo efectua sumanan di boet mas abao. No ta descarta cu pa futuro e sumanan aki por wordo adhusta si nan no tin e efecto desea. Tur e sumanan por wordo categorisa den e tres tabelnan poni riba e pagina aki.

Mas informacion

E texto completo di e Maneho di Boet Administrativo por wordo baha for di nos website www.svbaruba.org. Tambe por yena un email adres pa un copia ser manda.

Categoria A: Formulario di inscripcion no ta yena completo/corecto

Categoria A: Formulario di Inscripcion	A 1: yena incompleto	A 2.1: yena incorrecto		A 2.2: yena incorrecto	
Frecuencia di infraccion		Prome biaha	Cada repeticion den 5 aña	Prome biaha	Cada repeticion den 5 aña
Momento cu ta constata irregularidad	Inscripcion trahado	Inscripcion trahado	Inscripcion trahado	Control trahado	Control trahado
Tipo di accion	No por inscribi	Boet	Boet	Boet	Boet
Boet pa no cumpli cu obligacion di suministra informacion di trahado:					
Porcentahe di Boet 100% Actuacion intencional		AWG 500,-	AWG 1000,-	AWG 2500,-	AWG 5000,-
Porcentahe di Boet 75% Culpabilidad grave		AWG 375,-	AWG 750,-	AWG 1875,-	AWG 3750,-
Porcentahe di Boet 50% Culpabilidad normal		AWG 250,-	AWG 500,-	AWG 1250,-	AWG 2500,-
Porcentahe di Boet 25% Culpabilidad minimo		AWG 125,-	AWG 250,-	AWG 625,-	AWG 1250,-
Capacidad limita Por lo menos 5%		AWG 25,-	AWG 50,-	AWG 125,-	AWG 250,-

Categoria B: No a inscribi trahado na tempo

Categoria B: Inscripcion laat				
Frecuencia di infraccion	Prome biaha	Prome biaha	Prome biaha	Cada repeticion den 5 aña
Tempo di inscripcion despues cu trahado a drenta servicio	Den 6 siman di 1 trahado of mas	Den 1 aña di 1 trahado of mas	Despues di 1 aña di 1 trahado of mas	Di 1 trahado of mas
Tipo di accion	Boet	Boet	Boet	Boet
Boet pa no cumpli cu obligacion di inscribi trahado prome cu drenta den servicio na tempo:				
Porcentahe di Boet 100% Actuacion intencional	AWG 500,-	AWG 1000,-	AWG 1500,-	AWG 3000,-
Porcentahe di Boet 75% Culpabilidad grave	AWG 375,-	AWG 750,-	AWG 1125,-	AWG 2250,-
Porcentahe di Boet 50% Culpabilidad normal	AWG 250,-	AWG 500,-	AWG 750,-	AWG 1500,-
Porcentahe di Boet 25% Culpabilidad minimo	AWG 125,-	AWG 250,-	AWG 375,-	AWG 750,-
Capacidad limita Por lo menos 5%	AWG 25,-	AWG 50,-	AWG 75,-	AWG 150,-

Categoria C: Nunca a inscribi trahado

Categoria C: No a inscribi trahado				
Frecuencia di infraccion	Prome biaha	Prome biaha	Prome biaha	Cada repeticion den 5 aña
Tempo di constata infraccion despues cu trahado a drenta servicio	Den 6 siman di 1 trahado of mas	Den 1 aña di 1 trahado of mas	Despues di 1 aña di 1 trahado of mas	Di 1 trahado of mas
Tipo di accion	Boet	Boet	Boet	Boet
Boet pa nunca a cumpli cu obligacion di inscribi trahado prome cu drenta den servicio:				
Porcentahe di Boet 100% Actuacion intencional	AWG 750,-	AWG 1500,-	AWG 2500,-	AWG 5000,-
Porcentahe di Boet 75% Culpabilidad grave	AWG 562,50	AWG 1125,-	AWG 1875,-	AWG 3750,-
Porcentahe di Boet 50% Culpabilidad normal	AWG 375,-	AWG 750,-	AWG 1250,-	AWG 2500,-
Porcentahe di Boet 25% Culpabilidad minimo	AWG 187,50	AWG 375,-	AWG 625,-	AWG 1250,-
Capacidad limita Por lo menos 5%	AWG 37,50	AWG 75,-	AWG 125,-	AWG 250,-

Stichting Tiger Taekwondo Academy ta e prome scol cu a manda su lista pa e di 9 Ultimate Taekwondo Cup

BRAZIL – Stichting Tiger Taekwondo Academy ta e prome scol di Taekwondo cu a manda su lista cu un total di 17 atleta pa e di 9 Ultimate Taekwondo Cup cu Brazil Taekwondo Stichting ta organisa. Stichting Tiger Taekwondo Academy a sali best team na e ultimo campeonato organisa pa ARTBO y ta bin pa e premio di best team atrobe.

Otro siman diahuebs tin e registracion y Stichting Tiger Taekwondo Academy lo entrega su lista di best team. Cos ta birando cayente y ta pone cu e campeonato aki lo bay ta uno grandi.

Esaki ta e prome clasificacion



pa Best of the Best 2017 cu lo tuma luga na luna di November y www.mundotaekwondo.com lo bay ta central na e evento aki.

Keda pendiente pa sa kico tur ta bay tin pa e Best of the Best y cuanto pais ta bay bin pa participa na Best of the Best 2017.

Brazil Taekwondo Stichting lo scoge su best team dialuna awor ora cu tur e mayornan manda nan lista di nan yin-unan cu ta bay participa na e di 9 Ultimate Taekwondo Cup 2017.

Brazil Taekwondo Stichting ta haci un recordatorio na tur e otro scolnan di Taekwondo cu diahuebs awor tin e registracion.



SUPER SHOPPING SALE

40% 25%

Ariba tur panja pa mucha, baby, & hende homber y muhe
On all clothing for children, babies, men, & women

Tur Cortina / All curtains
Tur tapijt / All floormats
Tur Comforter / All comforters
Tur sabana / All bedsheets
Tur serbete / All towels
Tur sapatu / All shoes
Articulo di cas / Household items
Coï hunga & peluche / All toys

MALETA NA SPECIAL PRICE

NO TIN DESCUENTO Ariba
LINGERIE, COS DI FIESTA & ELECTRONICS / APPLIANCES

ADDRESS: OOSTSTRAAT #5, ORANJESTAD

FREE PARKING!

TEL: 5822818

MEP a pidi reunion den parlamento y cu gobernador relaciona cu retiro di Paul Croes



ORANJESTAD - Lider di MEP Evelyn Wever-Croes, hunto cu Parlamentarionan Xiomara Ruiz-Maduro, Dangui Oduber y Guillfred Besaril diabierna mainta a entrega un peticion pa reunion publico den Parlamento y un peticion pa audiencia cu Gobernador.

“Fracccion di MEP a bisa desde diaranson caba, cu lo corecto ta pa e minister tuma su retiro. Esey ta algo cu mundialmente ta wordo aplica den caso di gobernantenan cu ta wordo investiga pa casonan asina serio di corrupcion. Sinembargo e minister a scoge pa no haci esey, y Mike Eman como hefe di e gabinete tampoco a carga su responsabilidad. Pues awor ta keda na Parlamento pa asumi e responsabilidad ey. Segun nos Constitucion ta Parlamento ta nombra un minister y Parlamento por retira un minister. Mirando cu e gobernantenan mes no conoce norma y etica, ta keda na Parlamento pa demostra esey. P’esey nos a pidi un reunion urgente cu ministernan Eman, Paul Croes y Dowers.

Locual nos ta haciendo ta vocifera e preocupacion cu ta biba den pueblo. Tanto simpatizante como oponente di partido AVP kier claridad, kico ta e status di e minister. Pasobra locual cu nan a splica ta cu e minister a bay cu un tipo di vacacion, pero un minister den vacacion ta

keda cu tur autoridad segun nos Constitucion. Ademas, ta iresponsabel pa hisa benta e carteranan di labor, asuntonan social y hubentud, den scochi di minister Bermudez.

Mike Eman a faya como lider di e pais aki. Di dia el a haya sa di e casonan di corrupcion, e no a haci nada. El a bisa Paul Croes “bay fix e”. Sabiendo cu Paul Croes ta un minister hoben sin experiencia ni conocimiento di e peligrosan di corrupcion den gobierno. En bes cu Mike Eman a duna Paul Croes guia y ayudo pa stop e corrupcion, el a lag’e pa su cuenta. Esey no ta un lider di berdad! Y pa e motibo ey nos a pidi tambe un audiencia cu Gobernador pa expresa nos preocupacionnan.

Esaki no tin nada di haber cu e persona di Paul Croes, esaki tin di haber cu e funcion di minister, y esaki tin di haber cu haci lo corecto. Si bo ta pretende di ta un gobierno integro y transparente, bo ta actua como tal, y bo no ta tuma e decisionnan asina iresponsabel. Mirando

cu gobierno ta actuando na forma iresponsabel, ta keda na Parlamento awor pa carga su responsabilidad. Awor nos lo bay mira ken den Parlamento realmente ta para pa integridad y honestidad.

Nos ta spera di haya e audiencia aki pronto cu Gobernador, y cu e reunion wordo yama inmediatamente” lider di MEP Evelyn Wever-Croes a duna di conoce den entrevista na su salida.



*ITP Caribbean is een professioneel dynamisch bedrijf werkzaam op het gebied van automatiseringsadvies, software ontwikkeling en netwerkbeheer. Door de professionele medewerkers, de gehanteerde IT-concepten en nuchtere pragmatische aanpak, is ITP Caribbean voor opdrachtgevers een strategische partner-in-business. Samen met de opdrachtgever wordt een optimale oplossing gezocht en gerealiseerd. In het kort: **Blijf blijf zonder bla bla.***

Wij zijn op zoek naar:

Web Developer m/v

Werkzaamheden:

Je wordt ingezet bij development trajecten en indien je wilt van functionele analyse en rapportage tot systeemontwikkeling en implementatie toe.

Profiel:

Je zoekt graag oplossingen en kunt deze ook realiseren. Je bent zelfstandig met verantwoordelijkheidsgevoel. Je kunt goed communiceren en programmeren.

Vereist:

Informatica opleiding HBO of MBO met aanvullende ontwikkelingscursussen. Drie tot vijf jaar werkervaring met ervaring in ASP.NET (MVC) en SQLServer. Ervaring met Visual Studio 2015 is een pre. Je hebt kennis van data modulering, web development en relationele databases.

Geïnteresseerd?

Stuur je sollicitatie met CV aan ITP Caribbean, Rumbastraat 7, Oranjestad, Aruba of email: itp@itpinternational.com, www.itpinternational.com

FLEAMARKET

ROCOO PLAZA

Tanki Leendert Road 4 A

DIADOMINGO 2 APRIL

Start 9 am BIG SALE

Tiendas di Antiquedad

Habri TUR DIA 9-4 pm

SPECIAL EASTER SALE

Call for info : Ph. 741-5640

Wholesaler BubblePlastic

7de Trekking										30 Maart 2017																					
TENN	2522	150	5209	150	7263	150	9044	150	11439	150	13448	150	15435	150	17781	150	19998	150	22053	150	24127	150	26184	150	28267	150	30818	150	33029	150	
TENN	2532	150	5216	150	7271	150	9045	500	11443	150	13461	150	15442	150	17782	150	19999	150	22058	150	24130	150	26189	150	28293	150	30819	150	33086	150	
TENN	2544	150	5218	150	7282	150	9047	150	11456	150	13506	150	15443	150	17811	150	19999	150	22058	150	24134	150	26191	150	28322	150	30822	150	33125	150	
45	150	2575	150	5240	150	7313	150	9075	150	11487	150	13530	150	15459	150	17837	150	19999	150	22070	150	24160	150	26221	150	28360	150	30862	150	33151	150
68	150	2615	150	5246	150	7316	150	9077	150	11545	150	13563	150	15472	150	17849	150	19999	150	22075	150	24162	150	26231	150	28396	150	30865	150	33173	1000
71	150	2628	150	5248	150	7318	150	9091	150	11565	150	13587	150	15479	150	17861	150	19999	150	22100	150	24177	150	26239	150	28404	150	30869	150	33203	150
77	150	2652	150	5280	150	7337	150	9070	150	11566	150	13595	150	15485	150	17974	150	19999	150	22109	150	24178	150	26245	150	28458	150	30899	150	33213	150
88	150	2677	150	5288	150	7339	150	9136	150	11597	150	13597	150	15547	150	17917	150	19999	150	22150	150	24187	150	26249	150	28462	150	30899	150	33213	150
98	150	2684	150	5297	150	7347	150	9140	150	11601	150	13605	150	15560	150	17926	150	19999	150	22151	150	24189	150	26250	150	28471	150	30899	150	33213	150
2712	150	5309	150	7363	150	9145	150	11606	150	13606	150	15566	150	17929	150	19999	150	22153	150	24191	150	26270	150	28477	150	30899	150	33213	150	33213	150
2738	150	5310	150	7367	150	9178	150	11611	150	13611	150	15601	150	17956	150	19999	150	22157	150	24202	150	26274	150	28491	150	30899	150	33213	150	33213	150
2738	150	5310	150	7367	150	9178	150	11611	150	13611	150	15601	150	17956	150	19999	150	22157	150	24202	150	26274	150	28491	150	30899	150	33213	150	33213	150
2738	150	5310	150	7367	150	9178	150	11611	150	13611	150	15601	150	17956	150	19999	150	22157	150	24202	150	26274	150	28491	150	30899	150	33213	150	33213	150
2738	150	5310	150	7367	150	9178	150	11611	150	13611	150	15601	150	17956	150	19999															

ST. MAARTEN: 7.15 - 12.30
Tel: 0017215424536

SABA: s.v.p. bellen
Tel. 0017215228528

Landsl terij

Minister di Asuntonan Economico Richard Arends

“Nos kier crea oportunidadnan y kier pa cada un di boso capitalisa riba e oportunidadnan aki”



haci e fluho di pasahero bay den forma mas efectivo y acelera). “Arends a splica cu esaki ta bay asina bon cu recientemente Aruba a gana un premio di ta e destinacion mas innovativo.

“Sinembargo, nos mester realisa cu nos ta para na e top di un cambio economico y nos kier crea oportunidadnan. Nos kier pa cada un di boso capitalisa riba e oportunidadnan economico aki. Nan ta den e areanan desaroya of cu ta wordo desaroya: Green Corridor, Watty Vos Boulevard, e area rond di dr HOH cu ta wordo reconstrui unda tin oportunidad pa turismo medico, waf di Barcadera, waf na Oranjestad y San Nicolas pa turismo y cul-

cion den nos forma di haci negoshi y actividadnan comercial a base diario. Despues di a fortifica nos actividad economico mayor, rehabilita esun historico, nos mester sigui den nos accion coordina pa diversifica nos activi-

dadnan economico. P’esey mes ta di vital importancia pa re-adresa start ups, comercio nobo y existente pa localmente bira mas competitivo riba un escala mas global,” Arends den e prome parti di su discurso a bisa.

ORANJESTAD- Den Renaissance Convention Center a organisa un E-Business Seminar riba entrepreneurship, social media y mobile marketing. Minister di Asuntonan Economico Richard Arends a habri e seminario cu un discurso alentador. El a enfatisa riba e topiconan di e seminario cu ta entrepreneurship, pero tambe a bisa cu loke algun aña pasa no tabata relevante, awendia no por sin dje mas cu ta social media ora di haci negoshi y mercadeo mobil.

“Di acuerdo cu OECD (Organisation for Economic Co-operation and Development) network digital a bira e pedalnan di brake di desaroyo. Nan ta di vital importancia pa e tres pilarnan economico, cu ta desaroyo economico, inclusion social y proteccion medio ambiental y den e proceso aki cu ta cana den forma acelera, Aruba no ta un excepcion. Aruba como miembro di Reino Hulandes a firma cu e lo cumpli cu 17 SDG nan. SDG ta e metanan sostenibel di Nacionnan Uni cu ICT como aporte di e otro 16 metanan.”

Arends a papia riba e rol di gobierno di Aruba cu desde 2010 a checuta un plan amplio di inversion riba tereno di infraestructura, areanan publico y energia. “E idea tras di nos propio ‘economic stimulus plan’ tabata pa jumpstart e economia y crea oportunidadnan nobo y hisa



e calidad di Producto Aruba. Nos ta hopi bon den merca dea Aruba den exterior, incluso on-line (mercadeo digital), pero tambe ora e turista yega aki e ta wordo ricibi cu e ‘Happy Flow’ (sistema pa

tura.” “E industria creativo, specialmente Mercadeo y Comunicacion cu ta parti di e top sectornan promovi door di gobierno sigur lo contribui na penetracion di digitalisa-

Recordatorio/Invitashon

Na number di su esposa, juinan, nieto(a)nan y henter famia, amigo(a)nan y conocirnan nos ta invita pa un santo sacrificio di misa pa recorda 1 anja di fayecimento di nos defunto stima:



Louis Leonard Simon
“Lucho of Loui”

Cual lo tuma lugar diadomingo 2 di april 2017 pa 8’or di mainta na misa Birgen de Fatima na Dakota.

Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Aurora
Funeral Home

Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa”.

Salmo: 23

Cu hopi tristesa nos ta anuncia fayecimento di :



Matilde Santana

(Mati)

*04-07-1945 - †26-03-2017

Na number di su:

Yiunan:
Eladio Senchi
Carmen Senchi
Domingo Senchi
Orlando Senchi

Nietonan:
Joshua, Angelina, Dimaggio, Diandro, Giancarlo, Johanna

Bisanieto: Joshlexys

Rumannan: Gaspar, Rifle, Danilo, Eligio, Ela, Mamasita, Balloisa, Juquina, Cachu, Hortencia, Fransisca, Mambola, Julio, Leyda

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan, su amigo y amiganan, bisña y conocirnan, staff y personal di ex-Americana Hotel y Huchada

Demas famia:
Vicente, Santana, Sanchez, Martinez, Senchi, Cijntje, Dake

Nos disculpa si nos por a lubida un of otro persona den nos momento di dolor.

Ta invita pa e acto di entierro cu lo tuma lugar diasabra 1 di april 2017 na Aurora Funeral Home di 2’or pa 4’or di atardi, despues lo sali pa Santana central na Sabana Basora.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diabierna 31 di maart 2017 di 7’or pa 9’or di anochi.



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa”.
Salmo: 23



**Omaira Margarita
Hernandez Cuba**

Mihor conoci como “Maita”
★08-04-1949 - †22-03-2017

Na number di su:
Casa:
Alfonso Ronald Hernandez “Nate”
Yiunan: Raisa Hernandez
†Marlene Hernandez
Ghislaine Hernandez na Hulanda

Nieto(a)nan: Mary-Kay, Egbert, Xion, Myron,
Mary-ann, Kevin, Donnevan, Gislene, Dayron,
Darwin na Hulanda
Bisanieta(a): Sonaina, Quivano na Hulanda
Rumannan: †Carmen Vidalja Cuba y Qiermo
Esmael y famia
Juan y †Ica Cuba y famia
Vale y Mirtha Cuba y famia
Ida Cuba y famia na Hulanda
†Juvencio Cuba y famia
Violeta Cuba y Andres na Venezuela

Su Pepe: Eva Thiel-Ras y famia
Su ihanan: Rolintchi, Chepito
Su omo: †Mothan Thiel
Bisiñanan stima: Kenneth y Gladys Wever y su yi-
unan, Joshua y Josmar Wever
Amiga di cas: Clara y Cheban Paesch
Cuñanan: Mena y Minguel Tromp y famia
Rulia Hernandez y yiunan
Boei y Rosalba Hernandez y famia
Regulio Hernandez y famia
Ramiro Hernandez y famia
†Edwin Hernandez y famia
Lourdes Hernandez y famia
Maria Hernandez y famia
Rony Hernandez y famia
Jannie Hernandez
Swinda y Gerald Naar y famia

Sobrino(a)nan, primo(a)nan, swa y cuñanan, com-
per y comernan, consuego(a)nan, ihanan, bisi-
ñanan, conocirnan, rumannan den cristo di iglesia
Avivamento Aruba

Demas famia: Cuba, Hernandez, Franken, Tromp,
Landmark, Koolman, Thiel, Angela, Ras, Wever,
Bislick

Acto di entiero lo tuma lugar diasabra 1 di april
2017 na Aurora Funeral Home di 9’or pa 11’or di
mainta, despues pa Santana catolico na Sta. Cruz.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, dia-
bierma 31 di maart 2017 di 7’or pa 9’or di anochi.

Despues di entiero no ta ricibi bishita di condolen-
cia na cas.



“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa”.
Salmo: 23

Cu inmenso tristesa na nos curason nos ta par-
ticipa fayecimento di:



**Sara Maria Tromp
Quandus**

Mihor conoci como “Cheta” of “Sera”
★28-09-1935 - †27-03-2017

Na number di su:

Esposo :
†Benito Tromp “ Buchi Ben”

Yiunan stima:
Howard y Esmeralda Tromp-Jacobs
Franklin Tromp

Nietanan stima:

\Richanella y Richelly Tromp

Ruman: Elsa Quandus y famia
Noel Quandus y famia
Alicio Quandus
Zenovio Quandus y famia

Cuña y Swa :
Vda. Aurora Quandus y famia
Victorino “Tilin” Tromp y famia

Subrino y subrinanan, primo y primanan, com-
er y compernan, bon amigo y amiganan, bon
bisiñanan.

Su amigo(a)nan di FAVI.

Demas famia: Tromp, Quandus, Giel, Dijk-
hoff, Jacobs, Kock, Boekhoudt, De Leon, Well-
house, Josephina, Maduro, Franken, Geerman
y Christiaans

Ta invita pa acto di condolencia y entiero cu lo
tuma lugar na Royal Funeral Home diasabra 1
di April di 9’or pa 11’or di mainta. Despues lo
sali pa Santana Catolico na Noord.

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lu-
bida cualkier famia of conocir. Nos ta lamenta
cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di
condolencia na cas.



“Señor ta mi wardador, mi no tin falta di nada; Den
cunucu di yerba berde, e ta pone mi sosega.
E ta hiba mi naawatrankil, pa mi bolbehayaforsa”
Salmo:23:1,2,3
Cu inmenso dolor nanoscurason, peroconforme cu e
boluntad di Dios.
Nos ta participafayecimento di nosestimadoruman,
omo, primo, amigo:



Robby Antonius Chen-Wei Ling

Mihor conosi como Rob
★4-12-1956 - + 28-03-2017

Na number di su mayornan:
+ Chung-Sue Ling
+ Louise Njoek Len Ling Liao-Jen

Rumannan: Shirley & Pedro Rasmijn-Ling, Darwin
Ling, Susette Ling

Manera ruman: Ernesto Guererro Barreto

Sobrinonan/sobrina stima:
Elmer,Sharienne, Niyazi yTutti.

Omo y tantanan: Ling Chung-Kui y Famia (China)
+ Rudi Liao-Jen yFamia
Gisela Vonsee y Famia (Surinam)
+ Ewald Liao-Jen yFamia
Vera Renfurum yF amia (Surinam)
+ Walter Liao-Jen yFamia
CecilaKarwafodi y Famia (Hulanda)
Paul Liao-Jen y Famia
+ Tecla Tjin y Famia
+ Robby Sjauw
Primo y Primanan: Jimin& Hanna

Ling (Hong Kong)
Rosemary Chang yFamia (USA)
Yolanda Ling yFamia
Clifton & Ingrid Ling yFamia
Lily & Sang Fong Moo y Famia (Curaçao)
Rose Ling y Famia (Australie)
Jane Ling y Famia
Patrick RenfurmyFamia
Sue-Ann Liao-Jen yFamia
Sue-Lan Liao-Jen yFamia
Herbert & Jennifer Lynn
Carol & Angel Wever-Lynn
Margaret Chin yFamia & Cheppy Alders
David & Pauline Chin yFamia (USA)

Demas famianan: Ling, Rasmijn, Liao-Jen, Vonsee,
Renfurum, Karwafodi,Ras,Tjin, Sjauw, Chang, Moo,
Lynn, Chin, Wever.

Tur suihanan, amigonan, bisiñanan y conocirnan, ex
coleganan di Landslaboratorium, Formosa Supermar-
ket, Kong Hing Supermarket, Kong Hing Supercenter
y Superfood.

Si encaso den nos tristeza nos por a lubida algun per-
sona of famia, nos ta pidi nos mas sincero disculpa.
Acto di entiero ta tuma luga diasabra 1 April 2017 pa
4’or di atardina Misa SagradoCurasonnaSavaneta y
despues saliendo pa Santana CatholiconaSavaneta.
Nos defuntostima lo ta reposa for di 2’or di atardina-
misa.

Adres pa condolencia: Royal Funeral Home diabierna
31 maart 2017 di 7’or pa 9’or di anochi
Envez di manda flor of krans,lo tin un box di Wil-
helmina KankerFondsdisponibel pa un donashon.
Despues di entiero no ta ricibibishita di condolenci-
anacas.



Paardenbaastraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297)5257555
www.lottoaruba.com
Resultado di Sorteo 31 Maart 2017 Anochi

CATACHI
Sorteo # 6141
0396
7443
1079
BIG 4
Sorteo # 5185
4328
ZODIAC
Sorteo # 3944
9802
Virgo
KORSOU
Sorteo # 1670
0638
4668
4106

LOTTO 5	
Sorteo #	Joker Letter
0 x Jackpot	
0 x Match 4+	
0 x Match 4	
0 x Afl. 12,00	330.000,-

LOTTO IN DIA	09-10-21-26-30
Sorteo # 4014	Proximo Jackpot
0 x Jackpot	
3 x Match 4	64.000,-
151 x Afl. 8,00	

MINI MEGA	07-16-21-27
Sorteo # 944	Mega Ball 09
0 x Jackpot	
0 x match 4	
10 x Afl. 500,00	
57 x Afl. 50,00	340.000,-
94 x Afl. 15,00	

MINI MEGA PLUS	Afl. 460.000,-
-----------------------	-----------------------

Bo cadena di number di suerte
ta presenta resultado di awe
Alexander

DIARIO 6719, 3860, 2254

SUPER 4 2650

SMARTPLAY 6617, 1909, 0270
DAILY 3663, 7662, 8850
FLAMINGO 8714, 1223, 7652



Paardenbaastraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297)5257555
www.lottoaruba.com
Resultado di Sorteo 31 Maart 2017 Merdia

CATACHI
Sorteo # 1814
1641
0580
5372
BIG 4
Sorteo # 1814
6826
ZODIAC
Sorteo # 1814
1116
Tauro
KORSOU
Sorteo #

LOTTO 5	
Sorteo #	Joker Letter
0 x Jackpot	
0 x Match 4+	
0 x Match 4	
0 x Afl. 12,00	330.000,-

LOTTO IN DIA	63.000,-
Sorteo #	Proximo Jackpot
0 x Jackpot	
0 x Match 4	
0 x Afl. 8,00	

MINI MEGA	330.000,-
Sorteo #	Mega Ball
0 x Jackpot	
0 x match 4	
0 x Afl. 500,00	
0 x Afl. 50,00	
0 x Afl. 15,00	

MINI MEGA PLUS	Afl. 440.000,-
-----------------------	-----------------------



Aries

Bay pensa riba bo proximo vacacion. Algo cu ta haci bo inkieto lo bay soluciona pronto y den e proximo simannan lo bo ricibi contesta riba cuestionnan pendiente. Number: 13, 27, 37 40.



Tauro

Sorpresanan riba e prome dia di luna di October. Lo miho ta warda bo, solamente bo tin cu extende bo mannan y lo bo alcance. Durante e etapa aki tur cos ta distinto y varia. Number: 16, 25, 37 50.



Geminis

Aplica bo inteligencia Geminis riba e dia aki. Hopi biaha es nan cu menos nos ta pensa tin e solucion di problemanan den nan man y ta trece nos e luz den algo cu pa awor aki tabata scur. Number: 6, 15, 27 52.



Cancer

E luna nobo aki lo demanda di bo hopi accion. Lo bo wak resultado. Yena bo mes di pasenshi ya cu for di oranan tempran lo bay sosode cierto tardansa y situacionnan imprevisto. Number: 15, 24, 36 44.



Leo

Loke ta sosodiendo no ta definitivo. Den cuestionnan di famia, aplica bo intuicion pa supera limitacionnan cu por a surgi y lo bo wak con lo bo logra comprende reaccionnan ahenos. Number: 1, 17, 25 33.



Virgo

Lo bo ta memey di algo amoroso. Lo bo bay disfruta hopi di bo relacionnan social riba e dia aki y inclusive lo bo ta den e tono di haci amigonan nobo. Esey ta bon. Number: 11, 27, 35 43.



Libra

Lo bay tin situacionnan cu lo cambia bo paisahe amoroso. Ta existi situacionnan cu lo cambia bo paisahe amoroso, acercando bo na un hende cu te poco tempo pasa tabata un straño pa abo. Number: 8, 18, 24 32.



Scorpio

Lo bo cuminsa cu un relacion lo duna bon resultado. Si algo no ta funciona bon, purba di haya e contestanan dentro di bo mes y percura drecha loke por wordo drecha. Number: 6, 13, 21 30.



Sagitario

Bo ta sinti bo mes sosteni pa hendenan hopi stima. E luna nobo lo cuminsa awe y lo trece cun'e un aire completo di renovacion y frescura. Den cuestionnan sentimental tin un acento feliz den bo relacion. Number: 7, 11, 22 31.



Capricornio

Bo creatividad y originalidad ta wordo poni na prueba. Den amor y amistad lo sorprende bo un confusion, algo cu nan lo bisa bo y cu bo no ta spera. Trankilo, lo bo wak cos di otro manera. Number: 5, 9, 15 23.



Aquario

Actua cu determinacion y lo bo triunfa den tur cos cu nan propone bo. Probecha tur loke awo ta sosodiendo rond di bo y lo bo wak con lo bo soluciona problemanan cu tabata parce sin solucion. Number: 2, 18, 26 34.



Pisces

Aunke ta algo laat den yega, no bira inkieto. Durante e dianan aki bo tin dilanti bo, Pisces, e mester cu bo ta practica loke ta wordo yama "empata", o sea, pone bo na luga di otro. Number: 12, 28, 36 44.



FUNDACIONNAN

Cas Di Cultura

Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010

F A D A

Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610

F A V I

Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222

F E P O

Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607

Fundacion Hende
Muhe den dificultad
Tel: 583-5400

Fundacion Autismo Aruba

Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179

Fundacion Pa Nos Muchanan

Cumana 2 Aruba
297-583-4247

Fundacion Tel Pa Hubentud

Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138

Koningin Wilhelmina Fonds

Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412

Mary Joan Foundation

Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999

Ned Rode Kruis

Perdo Gallegostraat 14 Aruba
297-588-3376

Famia Planea (SBVO)

Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591

www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com

Stichting Fundacion Guia Mi

George Madurostraat 34
297-582-0088

Y M C A

Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072

AL-ANON group

Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or
593-7081

A1 Taxi Services Aruba

Italietraat 50 lokaal 7
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024
E-mail: a1taxiservices.
aruba@hotmail.com



Dokter na warda

Oranjestad Dr. Pieterse H Tel. 583 3330
San Nicolas Dr. Linden v/d Tel. 584 6427

Botica na warda

Oranjestad: Eagle Tel. 587 9011
San Nicolas San Lucas Tel. 584 5119

SERVICO DI TAXI

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.

Pos Abao #41

P.O.Box 723 Aruba

Tel: 582-2116 / 582-2010

Fax: 583-6988

Taxi Adres Service (24h)

L.G. Smith Blvd. #234

Oranjestad Aruba

Tel: 587-5900

Fax: 587-1928

E-Mail: tas@setarnet.aw



Cruise Ships Schedule – March 2017

				ARR	DEPT	BERTH
MRT	THU	30	CARNIVAL VISTA	08.00	16.00	C
			ROYAL CLIPPER	10.00	17.00	B
APR	FRI	31	CORAL PRINCESS	07.00	12.30	C
			ZUIDERDAM	13.00	23.00	C
APR	SAT	01	STAR PRIDE	07.00	18.00	B
			ISLAND PRINCESS	07.00	12.30	C
APR	SUN	02	-			
			-			
APR	MON	03	-			
			-			
APR	TUE	04	SERENADE OF THE SEAS	06.00	16.00	B
			MEIN SCHIFF 5	07.30	19.00	C
APR	WED	05	NAVIGATOR OF THE SEAS	06.00	17.00	B
			MEIN SCHIFF 4	13.00	20.00	C
APR	THU	06	NORWEGIAN PEARL	08.00	19.00	B
			ADVENTURE OF THE SEAS	08.00	22.00	C
APR	FRI	07	THOMSON DREAM	10.00	18.00	I
			CELEBRITY ECLIPSE	08.00	****	C
APR	SAT	08	CELEBRITY ECLIPSE - Dept.	****	17.00	C
			-			
APR	SUN	09	-			
			-			
APR	MON	10	CORAL PRINCESS	07.00	12.30	C
			-			

EMERGENCIA

911

POLIS

Oranjestad 100

San Nicolas 104

Santa Cruz 105

Noord 107

Tip Line 11141

Brandweer 115

Ambulance 911

Hospital 527-4000

Imsan 524-8833

Warda Costa 913

Seguridad Nacional 11911

BOTICA

Aloe 584-4606

4 Centro Medico 584-5794

Central 585-1965

Dakota 588-7364

Del Pueblo 582-1253

Eagle 587-9011

Kibrahacha 583-4908

Maria 585-8145

Di Servicio Noord 586-4606

Oduber 582-1780

Paradera 588-6638

San Lucas 584-5119

San Nicolas 584-5712

Santa Anna 586-8181

Santa Cruz 585-8028

Sero Preto 584-4833

Trupial 583-8560

Setar 117

Web 525-4600

Elmar 523-7147

Aurora 588-6699

Ad Patres 584-2299

The Olives Tree 584-8888

Royal Funeral H. 586-4444

Centrale Bank van Aruba Daily Exchange Rates - 03/31/2017



CENTRALE BANK VAN ARUBA

Currency ¹	Buying from Public ²	Buying from Public ³	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG ⁴	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.31	1.33	1.35
CHF	177.80	178.52	179.32
GBP	2.16	2.21	2.27
JPY	157.83	159.27	160.87
EUR	188.69	190.41	192.33
DKK	24.61	25.33	26.13
NOK	19.75	20.47	21.27
SEK	18.96	19.68	20.48

For amounts up to Afl. 100,000

Ride, Walk & Run for the Roses

Diadomingo 23 di april proximo Koningin Wilhelmina Fonds Aruba ta organisando e tradicional Ride, Walk & Run for the Roses, cu e aña aki ta celebra su di 7 aniversario.

E actividad aki ta pa na un manera saludabel y hopi dushi por recauda fondo pa e fundacion KWF Aruba por sigui brinda su servicionan na e comunidad di Aruba. Nos kier yama danki di awor caba na Alhambra Casino, Wielerbond, Radioshack Aruba y TriBike Aruba cu pa aña nan caba a bin ta yuda nos carga e evento aki.

Meta

E actividad aki ta pa recauda fondo pa e fundacion KWF Aruba por sigui brinda su servicionan na e comunidad di Aruba. KWF Aruba ta distribui diferente material di conscientisacion tocante diferente tipo di cancer, ta participa na y ta organisa diferente charlanan y ta brinda apoyo directamente na e pashent di cancer, su famia y amistadnan.

E papel di KWF ta specialmente pa e.o. asisti cu e thuiszorg di cada pashent y ofrece nan e prothesenan necesario despues di un operacion di pecho. Tambe KWF ta cubri gasto di biahe di e di dos

begeleider ora un pashent mester bay afo.

Dedicacion special

Traves di e evento di Ride, Walk & Run for the Roses tur hende lo por tambe haci un colecta bao famia, amigo of coleganan y haci un dedicacion special na un persona cu a fayece di e malesa di cancer of cu a cura for di e malesa aki. E fondonan recorda tambe lo bay pa sigui yuda otro personanan cu e necesidad di ayudo y sosten di KWF.

Actividad

Diadomingo 23 di april lo tin diferente ruta pa e actividad aki cu ta sali y caba na parkinglot di Alhambra Casino.

5K Walk and Run Alhambra - Phoenix Hotel - Alhambra

6K Biking Alhambra - Phoenix Hotel - Alhambra

20K Biking Alhambra - Lighthouse - Alhambra

30K Biking Alhambra - Lighthouse - Alto Vista - Alhambra

Na final tur participante lo ricibi un bunita rosa cu ta representa un bunita bida pa no stuur.

Lo bay tin diferente actividadnan pa mucha,

DJ, hopi ambiente despues di e careda asina tur hende por refresca nan mes y hopi premio nan cu lo keda rifa.

Tambe nos lo tin e team dinamico di Candito Tromp pa duna massage na tur e coredonan.

Inscripcion

Inscripcion y participacion Participacion Ride, Walk & Run for the Roses 2017, Diadomingo 23 di april ta 15 florin y ta inclui un T-shirt tanten cu tin den stock. Por inscribi via nos facebook page Koningin Wilhelmina fonds Aruba y tambe por cumpra ticket na

- Oficina di Koningin Wilhelmina Fonds na Spinoza straat 9
- Botica Aloe na PosChikito
- Radio Shack Aruba na Playa
- TriBike Aruba na Sta. Cruz

KWF Aruba ta invita comunidad henter pa inscribi, contribui y participa Diadomingo 23 di april pa duna un man na e organizacion cu tur dia ta duna sosten na comunidad y tambe ta contribui na salud di e pueblo. Asina ta, prepara bo mes y anima mas amigonan pa asina hunto participa na e Ride, Walk & Run for the Roses 2017!

Asistencia social Dakota ta presenta su tremendo koffiemorgen y bazaar

Diadomingo awor 2 april 2017, Asistencia Social Dakota ta organisa su tradicional y tremendo koffiemorgen combina cu un bazaar bon surti manera Sra Ruby Rafael-Lake so por. Lo bay tin bolo-koeki-tert-panbolo-drikidek-pastechi-johnny-cake-empana-pan cu frekedel etc. Cushina lo ta crioyo cu banana stoba-arros con pollo -sopi- bakijouw-carni stoba-galiña stoba etc etc.

Dia: 2 april 2017.

Ora: For di 9'or di mainta te cu 2'or merdia.

Luga: Cas Parokial Dakota.

Musica lo ta na encargo di Caha di orgel di Sr Nelson Sprok. Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Bin yuda nos pa nos por sigui yuda esunnan di menos recurso.

Rotaract club of Aruba unabes mas presente na fiesta rotaria cu stand bon surti

ORANJESTAD -Rotary Club of Aruba lo ta teniendo su feria anual, esta e famoso Fiesta Rotaria. Esaki ta bay tuma luga riba diadomingo 2 di april 2017. Rotaract Club of Aruba tambe lo ta presente un biaha mas cu su stand "Aruba Delight".

Na e stand "Aruba Delight" bishitantenan di e feria lo por cumpra snacks conoci riba nos isla, manera entre otro pastechi, kroket, sanger yena, pan cu sate, pan cu hamburger, sin laga afo e dushi sopi carni y sopi oester. Tambe lo ta bay tin un gran variedad di dushi bolo y otro cos dushinan. Pa kita sed, Rotaract su stand lo tin pa ofrece nos famoso batido di fruta fresco, awa di lamunchi y koffie.

Manera tur aña, Fiesta Rotaria ta e evento mas grandi unda Rotaract Club of Aruba ta recauda fondo. E fondonan recauda durante Fiesta Rotoriata hasi posibel pa por realisa proyectonan cu ta beneficia nos comunidad. Cada aña e fondonan ta destina na proyec-

tonan manera "Back to School" unda cu ta brinda un grupo di mucha un dia educativo y ameno prome cu scol habri na augustus, hunto cu tur material necesario pa cuminsa e aña escolar bon prepara. Tambe pa proyectonan manera "Un P'ami, Un Pe" unda cu nos miembronan, cu ayudo di comunidad, ta colecta un gran cantidad di comestibel y ta parti esakinan na nos grandinan di S.A.B.A. of un organizacion den comunidad. Sin laga afo proyectonan manera PasaPret cu Rotaract, unda Rotaract ta crea un feria pa nos muchanan, y tambe e famoso seminario You Inc., unda Rotaract ta trece speakers internacional pa nos comunidad.

Rotaract Club of Aruba kier invita un y tur pa pasa diadomingo awo, 2 di april 2017, na e parking lot di Stadion Guillermo Trinidad di 10 di mainta pa 6or di atardi, unda por pasa un dia ameno cu famia y alabes disfruta di e dushi surtido cu "Aruba Delight" tin pa ofrece.

Rifa di partido MEP Number ganado 11873

—PABIEN—
GANADO
RIFA DI MEP
11873



#SINMIEDO

STA. CRUZ – Partido MEP a saca e number ganado di e rifa di auto Hyundai Eon 2017 diabierna 17 di maart. E number ganado ta 11873.

Partido MEP ta invita e ganado pa reclama su premio. Por tuma contacto cu Cede di MEP 5856917 of na cell 5643211. Mester presenta cu e ticket ganado pa reclama e premio. Pabien na e ganado of ganadora di e auto nobo nobo!



Reunion di sumo importancia pa gruponan existente y gruponan nobo cu desea participa den e Parada Cultural



Caribbean Cinemas
caribbeancinemas.com f Caribbean Cinemas Aruba

MEGAPLEX 8
MARCH 30 - APRIL 5

<p>NEW THIS WEEK!</p> <p>SCARLETT JOHANSSON PILOU ASBAEK</p> <p>GHOST IN THE SHELL</p> <p>WITH SPANISH SUBTITLES</p> <p>MON-THURS 5:35 8:00 FRI 5:35 8:00 10:25 SAT 3:10 5:35 8:00 10:25 SUN & HOL 3:10 5:35 8:00</p> <p>PG-13</p>	<p>NEW THIS WEEK!</p> <p>ALEC BALDWIN STEVE BUSCEMI</p> <p>THE BOSS BABY</p> <p>WITH SPANISH SUBTITLES</p> <p>MON-THURS 4:15 6:30 8:45 FRI 4:15 6:30 8:45 11:00 SAT 2:00 4:15 6:30 8:45 11:00 SUN & HOL 2:00 4:15 6:30 8:45</p> <p>PG</p>
<p>DACRE MONTGOMERY NAOMI SCOTT</p> <p>POWER RANGERS</p> <p>WITH SPANISH SUBTITLES</p> <p>MON-THURS 3:55 6:35 9:15 FRI-SAT 3:55 6:35 9:15 11:55 SUN & HOL 3:55 6:35 9:15</p> <p>R</p>	<p>REBECCA FERGUSON RYAN REYNOLDS</p> <p>LIFE</p> <p>WITH SPANISH SUBTITLES</p> <p>MON-FRI 7:00 SAT, SUN & HOL 2:20 7:00</p> <p>R</p>
<p>MICHAEL PEÑA DAX SHEPARD</p> <p>CHIPS</p> <p>WITH SPANISH SUBTITLES</p> <p>MON-THURS 5:05 7:20 9:35 FRI 5:05 7:20 9:35 11:50 SAT 2:50 5:05 7:20 9:35 11:50 SUN & HOL 2:50 5:05 7:20 9:35</p> <p>R</p>	<p>EMMA WATSON DAN STEVENS</p> <p>Disney BEAUTY AND THE BEAST</p> <p>WITH SPANISH SUBTITLES</p> <p>CXC PREMIUM LARGE FORMAT AUDITORIUM</p> <p>MON-FRI 3:50 6:20 9:05 SAT, SUN & HOL 3:35 6:20 9:05</p> <p>MON-THURS 5:05 7:50 FRI 5:05 7:50 10:35 SAT 2:20 5:05 7:50 10:35 SUN & HOL 2:20 5:05 7:50</p> <p>PG</p>
<p>DANIEL KALUUYA ALLISON WILLIAMS</p> <p>GET OUT</p> <p>WITH SPANISH SUBTITLES</p> <p>MON-THURS SUN & HOL 4:40 9:20 FRI-SAT 4:40 9:20 11:40</p> <p>R</p>	<p>TOM HIDDLESTON SAMUEL L. JACKSON</p> <p>KONG SKULL ISLAND</p> <p>WITH SPANISH SUBTITLES</p> <p>MON-THURS 4:15 6:45 9:20 FRI 4:15 6:45 9:20 11:55 SAT 1:50 4:15 6:45 9:20 11:55 SUN & HOL 1:50 4:15 6:45 9:20</p> <p>PG-13</p>

STARTING APRIL 6 | **GOING IN STYLE • SMURFS: THE LOST VILLAGE**

Palm Beach Plaza
Aruba | 586-0074

THE MAGIC OF THE MOVIES
NOW on your mobile device

Available on the App Store | Google play

Comision "Dia di Brazil" tin un reunion di aluna awor dia 3 di april pa gruponan existente y gruponan nobo cu ta desea pa participa den nos paradanan. Alabes tin e oportunidad pa inscribi bo candidata pa eleccion di reina.

Ya caba tin 12 grupo cla pa parada y ta muestra cu e ta bay bira grandi e aña aki. Preparacion ta den full swing tanto pa gruponan y esunnan cu ta prepara nan carosa cultural.

E aña aki caya y trailernan tambe lo wordo dorna y lo haci un cos bunita y tremendo manera nunca antes aki na Aruba. Nos ta warda bo



na Centro di Bario Brazil di aluna 3 di april. 7:30pm.

Pa mas informacion por yama CBB na 5846500 of sr. Chico Harms na 5946862



Bishita di Su Mahestad Prinses Beatrix



ORANJESTAD – Dia-
bierna mainta Su Ma-
hestad Reina Beatrix
a bishita tanto Bubali
Plas como Spaans La-
goen cual a wordo
traspasa pa Parke Na-
cional Arikok.

En conexion cu e acon-
tecimento aki,
Prinses Beatrix a desvela e
plakkaat di recuerdo pa e
ocasion aki.
Durante e bishitanan aki,
por a mira presencia di
Prome Minister Mike
Eman, Minister Mike de
Meza, algun Parlamen-
tario y Gobernador Al-
fonso Boekhoudt como
tambe ex Gobernadornan
Sr. Fredis Refunjol y Sr.
Olindo Koolman.

**Continuacion riba
pagina 32**



Continuacion di pagina 31



El éxito es simple;
haga lo que está
bien, de la mejor
manera.

NATHALIA MARQUEZ-HIDALGO

Agente del Mes — Enero & Febrero 2017

Nathalia sabe que el servicio es la base donde se construyen relaciones y se gana la confianza de los clientes.

Ella sabe que si es fiel a este principio fundamental y continua sosteniendo las necesidades de sus clientes, el éxito llegará.

Sagicor se enorgullece en reconocer a Nathalia y celebra su éxito.

Seguros de vida
Enfermedad crítica
Planificación de jubilación
Ahorros
Hipotecas

Sagicor
LIFE

Wise Financial Thinking for Life



Sagicor Life Inc is rated A- (Excellent) by A.M. Best Rating Company.

